Istruzioni per l’uso

KitchenAid

Installazione 4

Descrizione del prodotto 5

Primo utilizzo ..... 6 - 7

Tabella dei programmi 8

Opzioni e funzioni 9

Caricamento dei cestelli ..... 10 - 11

Uso quotidiano 12

Avvisi e consigli 12

Pulizia e manutenzione 13

Risoluzione dei problemi 14-15

Servizio assistenza 15

Prima di utilizzare l'apparecchio, legga attentamente le Istruzioni di sicurezza e di installazione.

Installazione

ATTENZIONE: Nel caso in cui si renda improvvisamente necessario spostare l'apparecchio, mantenerlo in ogni caso in posizione verticale; solo se assolutamente necessario, ribaltarlo sulla schiena.

COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE IDRICA

L'adattamento dell'alimentazione idrica a fini di installazione deve essere eseguito soltanto da tecnici qualificati.
I tubi di carico e scarico dell'acqua possono essere orientati verso destra oppure verso sinistra, a seconda di quanto necessario per ottenere la migliore installazione possibile.
Accertarsi che la lavastoviglie non presenti tubi piegati o schiacciati.

RACCORDO DEL TUBO DI CARICO ACQUA

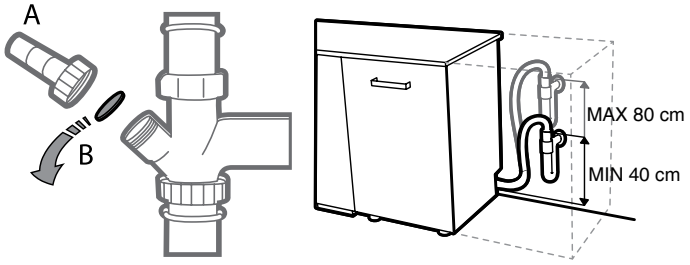
- Far scorrere l'acqua fino a quando sia perfettamente pulita.
- Fissare saldamente in posizione il tubo di carico e aprire il rubinetto.

Nel caso in cui il tubo di carico non sia sufficientemente lungo, contattare il distributore o un tecnico specializzato.
La pressione dell'acqua deve essere compresa nei valori riportati nella tabella con le caratteristiche tecniche; in caso contrario la lavastoviglie potrebbe non funzionare correttamente.
Accertarsi che i tubi non siano piegati né schiacciati.
SPECIFICHE PER IL RACCORDO DEL TUBO DI ALIMENTAZIONE ACQUA:

ALIMENTAZIONE ACQUA	fredda o caldo (valore max. 60°C)
CARICO ACQUA	3/4"
PRESSIONE ACQUA	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi

RACCORDO DEL TUBO DI SCARICO ACQUA

Collegare il tubo di scarico a un apposito condotto con diametro minimo di 2 cm **A**.
L'altezza del raccordo del tubo di scarico deve essere compresa tra 40 e 80 cm dal livello del pavimento o dalla superficie di appoggio della lavastoviglie.
Prima di collegare il tubo di scarico dell'acqua allo scarico del lavandino, togliere il tappo di plastica **B**.



ANTI-FLOODING PROTECTION

Dispositivo antiriflusso. Per evitare il verificarsi di riflussi, la lavastoviglie:
- è munita di specifico dispositivo per l'interruzione del flusso di alimentazione dell'acqua in caso di anomalie di funzionamento o di perdite all'interno dell'apparecchio.

Alcuni modelli sono muniti anche del dispositivo di sicurezza supplementare **New Aqua Stop**, che garantisce la protezione antiriflusso anche in caso di rottura del tubo di alimentazione.
Non tagliare il tubo di carico dell'acqua per nessun motivo poiché esso contiene anche componenti elettrici sotto tensione.

COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

Avvertenza: Non tagliare il tubo di carico dell'acqua per nessun motivo poiché esso contiene anche componenti elettrici sotto tensione.

Prima di inserire la spina nella presa elettrica, verificare quanto segue:

- la presa elettrica è munita di **collegamento a massa** ⏚ ed è conforme alle normative vigenti;
- la presa elettrica è in grado di sopportare il valore massimo di carico previsto per l'apparecchio, riportato sulla targhetta posta all'interno della porta *(vedere DESCRIZIONE DEL PRODOTTO)*.
- la tensione di alimentazione corrisponde all'intervallo di valori riportato sulla targhetta posta all'interno della porta.
- la presa elettrica è compatibile con la spina dell'apparecchio.

Nel caso in cui non vi sia compatibilità, rivolgersi a un tecnico autorizzato affinché sostituisca la spina *(vedere SERVIZIO ASSISTENZA)*. Non utilizzare cavi di prolunga o prese multiple. Dopo aver completato l'installazione dell'apparecchio, verificare che il cavo di alimentazione e la presa elettrica siano facilmente accessibili.
Il cavo non deve risultare né eccessivamente piegato né schiacciato.
Per scongiurare la possibilità di qualsiasi rischio, in caso di danneggiamento del cavo di alimentazione elettrica è necessario affidare la sua sostituzione al costruttore o al relativo Servizio di assistenza tecnica.
In caso di inosservanza della precedente raccomandazione la Società non è in alcun modo responsabile di eventuali incidenti.

POSA E LIVELLAMENTO

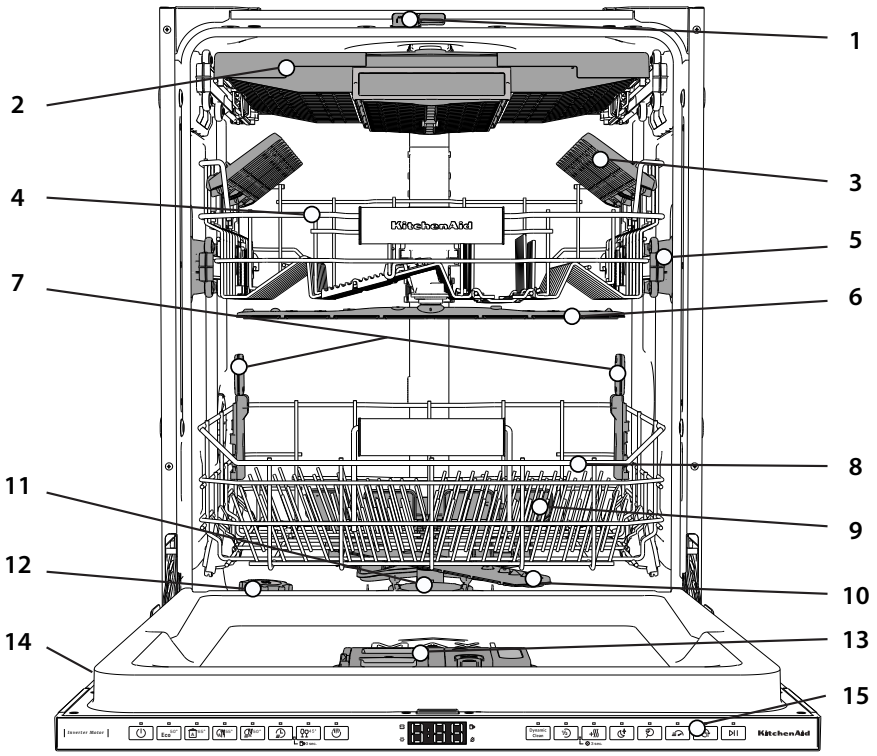
1. Sistemare la lavastoviglie su superficie solida e piana. In presenza di pavimentazione non in piano, è possibile regolare l'altezza del piedino anteriore dell'apparecchio fino a ottenere il livellamento corretto. Il corretto livellamento dell'apparecchio rende la sua installazione più stabile e molto meno soggetta a spostamenti o a vibrazioni con eccessiva rumorosità durante il funzionamento.
2. Prima di incassare la lavastoviglie nel relativo vano, applicare la striscia adesiva trasparente sotto il ripiano in legno per proteggerlo da eventuali formazioni di condensa.
3. Sistemare la lavastoviglie in modo che i pannelli laterali o il lato posteriore siano a contatto con i mobiletti adiacenti o con il muro. L'apparecchio in questione può essere incassato anche sotto un singolo piano di lavoro.
4. Per regolare l'altezza del piedino posteriore, ruotare la boccola esagonale di colore rosso posta nel centro della parte inferiore del lato anteriore mediante chiave esagonale da 8 mm. Per aumentare l'altezza del piedino ruotare la chiave in senso orario e ruotarla invece in senso antiorario per diminuirla.

DIMENSIONI E CAPACITÀ:

LARGHEZZA	**598** mm
ALTEZZA	**820** mm
PROFONDITÀ	**555** mm
CAPIENZA	**15 coperti standard**

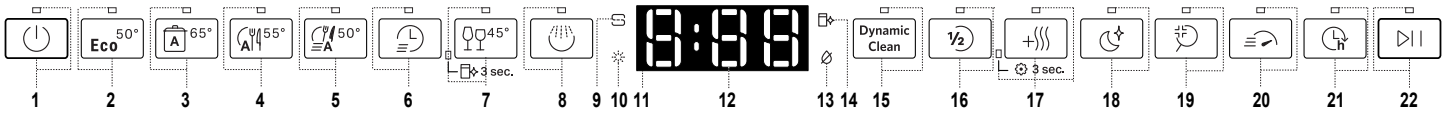
Il pannello comandi di questa lavastoviglie si attiva premendo il tasto di accensione/spegnimento. Per risparmiare energia il pannello comandi si disattiva automaticamente dopo 10 minuti se non è stato avviato nessun ciclo.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



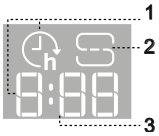
1. Auto Door Opening
2. Cestello portaposate
3. Sponde ribaltabili
4. Cestello superiore
5. Regolatore altezza cestello superiore
6. Braccio aspersore superiore
7. Supporti Dynamic Clean
8. Cestello inferiore
9. Dynamic Clean
10. Braccio aspersore inferiore
11. Gruppo filtro
12. Distributore del sale
13. Distributori per detersivo e brillantante
14. Targhetta matricola
15. Pannello di controllo

PANNELLO DI CONTROLLO



1. Tasto **ACCENSIONE-SPEGNIMENTO/Ripristino** con relativa spia
2. Tasto **programma Eco** con relativa spia
3. Tasto **programma Auto Professionale** con relativa spia
4. Tasto **programma Auto Misti** con relativa spia
5. Tasto **programma Auto Rapido** con relativa spia
6. Tasto **programma Rapido** con relativa spia
7. Tasto **programma Vetro** con relativa spia / **Programma Autopulente** - pressione di 3 sec.
8. Tasto **programma Prelavaggio** con relativa spia
9. Spia serbatoio **Sale** vuoto
10. Spia serbatoio **Brillantante** vuoto
11. **Display**
12. **Numero di programma e indicatore di durata residua**
13. Spia **Rubinetto Acqua Chiuso**
14. Spia **DECALCIFICAZIONE**
15. Tasto **opzione Dynamic Clean** con relativa spia
16. Tasto **opzione di Mezzo Carico** con relativa spia
17. Tasto **opzione Extra Asciutto** con relativa spia **/ Impostazioni -** pressione di 3 sec.
18. Tasto **opzione Silenzioso** con relativa spia
19. Tasto **opzione Antibatterico** con relativa spia
20. Tasto **opzione Boost** con relativa spia
21. Tasto **opzione Avvio Ritardato** con relativa spia
22. Tasto **AVVIO/Pausa** con relativa spia

DISPLAY A PAVIMENTO



1. **Tempo di attesa sul pavimento -** indicatore del tempo mancante all'inizio del ciclo, quando l'opzione Attesa è impostata
2. **Serbatoio del sale vuoto -** spia luminosa a pavimento
3. **Tempo residuo a pavimento -** indicatore del tempo residuo fino al termine del ciclo

PRIMO UTILIZZO

SUGGERIMENTO PER IL PRIMO UTILIZZO

Dopo aver completato l'installazione, togliere i fermi dai cestelli e gli elementi elastici di ritegno dal cestello superiore.

MENU IMPOSTAZIONI

1. Azionare l'apparecchio premendo il tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO** ⏻.
2. Tenere premuto il tasto **Impostazioni** ⚙ (Extra Asciutto +)) per 3 secondi, fino a quando non si sente un bip p e il display visualizzerà "**SEt**" (Impostato).
3. Dopo un secondo, verrà visualizzata la prima impostazione disponibile (lettera "**h**").
4. Premere **programma Prelavaggio** / **opzione Dynamic Clean** per scorrere in avanti e indietro l'elenco delle impostazioni disponibili (vedere la tabella sottostante), quindi premere **AVVIO/Pausa** ▷|| per visualizzare e modificare il valore dell'impostazione attualmente selezionata.
5. Premere **programma Prelavaggio** / **opzione Dynamic Clean** per modificare il valore, quindi premere **AVVIO/Pausa** ▷|| per salvare il nuovo valore.
6. Per modificare un'altra impostazione, ripetere i punti 2 e 5.
7. Premere **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO** ⏻ o attendere 30 secondi per uscire dal menu.

LETTERA	IMPOSTAZIONE	VALORI (Predefinito - **in grassetto**)
h	**Grado di durezza dell'acqua** *(vedere "IMPOSTAZIONE DELLA DUREZZA DELL'ACQUA" e "TABELLA DELLA DUREZZA DELL'ACQUA")*	1 | 2 | **3** | 4 | 5
H	**Livello del brillantante** *(vedere "REGOLAZIONE DEL DOSAGGIO DI BRILLANTANTE")*	0 | 1 | 2 | 3 | 4 | **5**
o	**«Auto Door Opening»** *(vedere "OPZIONI E FUNZIONI")* "1" = Accese, "0" = Spente	**1** | 0
L	**Ora sul pavimento** *(vedere "OPZIONI E FUNZIONI")* "1" = Accese, "0" = Spente	**1** | 0
S	**Segnale acustico** "1" = Accese, "0" = Spente	**1** | 0
L	**Luci interne** *(vedere "OPZIONI E FUNZIONI")* "1" = Accese, "0" = Spente	**1** | 0
r	**Impostazioni di fabbrica** Premere **AVVIO/Pausa** per ripristinare i valori di fabbrica di tutte le impostazioni incluse nel menu delle impostazioni.	-

SISTEMA DI ADDOLCIMENTO DELL'ACQUA

L'addolcitore riduce automaticamente la durezza dell'acqua, impedendo la formazione di calcare sulla serpentina e contribuendo a migliorare l'efficienza di lavaggio. **Questo sistema si rigenera con il sale, che deve essere perciò rabboccato quando il serbatoio del sale è vuoto.** La frequenza di rigenerazione dipende dal livello di durezza impostato - con la durezza dell'acqua impostata al livello 3, la rigenerazione avviene ogni **4-6** cicli Eco. Durante i cicli con rigenerazione, il sistema di gestione dell'acqua si riempie ulteriormente. Il processo di rigenerazione e di gestione dell'acqua avviene all'inizio del ciclo con acqua dolce supplementare.

- Ogni rigenerazione comporta: un consumo di ~ 6,5 litri d'acqua;
- Un prolungamento di 5 minuti della normale durata del ciclo;
- Un consumo di energia minore di 0,005 kWh.

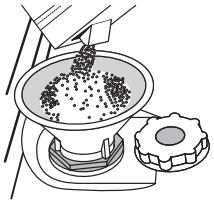
SALE E BRILLANTANTE

In caso di utilizzo di prodotti multifunzione, si raccomanda di aggiungere il sale a prescindere e particolarmente in presenza di acqua dura o molto dura (seguire le istruzioni allegate all'imballaggio).
In caso di mancato riempimento di sale o di brillantante, le spie RIEMPIMENTO SALE e RIEMPIMENTO BRILLANTANTE rimangono illuminate.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO SALE

L'uso di sale previene la formazione di CALCARE sulla superficie dei piatti e sui componenti della macchina.
Il serbatoio del sale si trova nella parte inferiore della lavastoviglie (sotto il cestello inferiore sul lato sinistro).

- È indispensabile che **il serbatoio del sale non sia mai vuoto.**
- È essenziale quindi che il livello di durezza dell'acqua sia stato impostato.
- Il sale deve essere inserito quando la spia RIEMPIMENTO SALE ul pannello comandi è accesa.



1. Togliere il cestello inferiore e svitare il tappo del serbatoio (ruotare in senso antiorario).
2. Sistemare opportunamente l'imbuto (vedere figura) e rifornire il serbatoio del sale fino all'orlo (circa 0,5 kg); Non è inconsueto che l'acqua trabocchi leggermente.
3. **Solo la prima volta: riempire d'acqua il serbatoio del sale.**
4. Togliere l'imbuto ed eliminare qualsiasi residuo di sale dall'areacircostante l'apertura.

Accertarsi che il tappo sia adeguatamente serrato per evitare l'ingresso di detersivo all'interno della vaschetta durante il programma di lavaggio (ciò potrebbe causare il danneggiamento del dispositivo addolcente senza possibilità di riparazione).

Ogni volta che occorre aggiungere sale, la procedura deve essere necessariamente eseguita prima dell'inizio del ciclo di lavaggio per evitare rischi di corrosione.
Le fuoriuscite di soluzione salina o di grani di sale possono causare corrosione e danneggiare irreparabilmente i componenti in acciaio inox.
Eventuali danni risultanti non saranno coperti da garanzia.
La mancanza di sale nel serbatoio potrebbe danneggiare l'addolcitore d'acqua e la resistenza per effetto dell'accumulo di calcare.
L'uso del sale è consigliato con qualsiasi tipo di detersivo per lavastoviglie.

IMPOSTAZIONE DELLA DUREZZA DELL'ACQUA

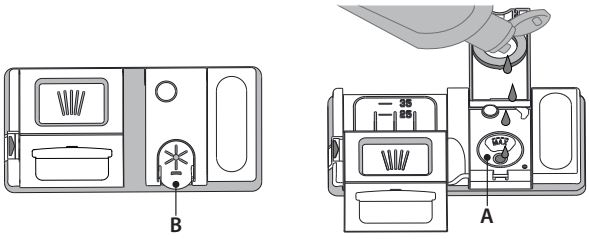
Per consentire che il dispositivo addolcente dell'acqua agisca al meglio, è essenziale che l'impostazione del livello di durezza dell'acqua tenga conto della sua durezza effettiva nell'utenza domestica. È possibile ottenere il valore di durezza dell'acqua nell'utenza domestica rivolgendosi al proprio fornitore. L'impostazione di fabbrica è "**3**". Vedere „TABELLA DELLA DUREZZA DELL'ACQUA"
Per effettuare modifiche, seguire le istruzioni riportate nella sezione „MENU IMPOSTAZIONI".

Tabella della durezza dell'acqua			
Livello	**°dH** Gradi tedeschi	**°fH** Gradi francesi	**°Clark** Gradi inglesi
1 (Dolce)	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 (Moderatamente dolce)	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 (Medio)	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 (Dura)	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 (Molto dura)	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Utilizzare soltanto sale di tipo specifico per lavastoviglie.
Dopo aver versato il sale all'interno della macchina, la spia riempimento SALE si spegne.

RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE BRILLANTANTE

L'utilizzo di brillantante facilita il processo di ASCIUGATURA delle stoviglie. Il distributore di brillantante **A** deve essere riempito ogni volta che a **spia dell' indicatore di RIEMPIMENTO BRILLANTANTE** sul pannello comandi è illuminata.



1. Aprire il distributore **B** esercitando opportuna pressione e quindi sollevando la linguetta posta sul coperchio.
2. Versare delicatamente il brillantante fino al segno che indica il livello di riferimento massimo (110 ml), ma evitandone la fuoriuscita. Nel caso in cui ciò si verifichi, asciugare immediatamente il liquido fuoriuscito mediante un panno asciutto.
3. Abbassare il coperchio fino ad avvertire lo scatto che ne segnala la chiusura.

Non versare MAI il brillantante direttamente all'interno della vaschetta.

REGOLAZIONE DEL DOSAGGIO DI BRILLANTANTE

Se non si è completamente soddisfatti del processo di asciugatura, è possibile regolare la quantità di brillantante da utilizzare.
Per effettuare modifiche, seguire le istruzioni riportate nella sezione „MENU IMPOSTAZIONI".
Nel caso in cui il livello di brillantante sia impostato su ZERO, il brillantante non viene erogato. In caso di esaurimento del brillantante la spia BRILLANTANTE INSUFFICIENTE non è illuminata. A seconda del modello di lavastoviglie è possibile impostare al massimo **6** livelli.

- In presenza di strisce con sfumature blu sulla superficie dei piatti, impostare un livello di dosaggio basso (0-3).
- In presenza di gocce d'acqua o di calcare sulla superficie dei piatti impostare invece dosaggi alti (4-5).

RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DETERSIVO

Utilizzare soltanto detersivo di tipo specifico per lavastoviglie. NON UTILIZZARE un detersivo liquido.

L'utilizzo di dosi eccessive di detersivo può causare residui di schiuma all'interno della macchina al termine di ogni ciclo di lavaggio.

L'uso di un detersivo non specifico per lavastoviglie potrebbe causare malfunzionamenti o danni all'apparecchio.

Per ottenere i migliori risultati nel lavaggio come nell'asciugatura dei piatti, è necessario l'utilizzo combinato di detersivo, brillantante e sale.

Si raccomanda l'utilizzo di detersivi privi di fosfati o di cloro, poiché tali sostanze sono dannose per l'ambiente.

Un buon lavaggio dipende anche dalla corretta dose di detersivo da utilizzare. Una dose eccessiva non comporta un lavaggio più efficace ma aumenta il livello di inquinamento presente nell'ambiente.

È possibile regolare la dosa corretta in base alla qualità di sporcizia da eliminare.

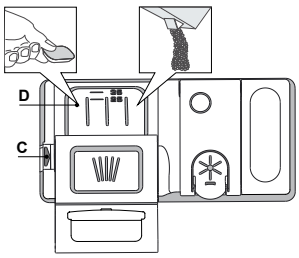
Per stoviglie mediamente sporche, utilizzare una dose di circa 35g (detersivo in polvere) o 35ml (detersivo liquido) e aggiungere un cucchiaino di detersivo direttamente nella vaschetta. Se si utilizzano le pastiglie, una di esse corrisponde alla dose sufficiente.

Se le stoviglie sono soltanto leggermente sporche oppure sono state risciacquate prima di essere poste nella lavastoviglie, ridurre in proporzione la dose di detersivo da utilizzare (dose minima: 25 g/ml), es. tralasciare l'aggiunta di detersivo in polvere/liquido direttamente nella vaschetta.

Per un buon lavaggio seguire altresì le istruzioni riportate sulla confezione del detersivo.

Per ulteriori domande rivolgersi al produttore del detersivo.

Per aprire il distributore detersivo utilizzare il dispositivo di apertura C. Versare il detersivo esclusivamente nel distributore D asciutta. Mettere la dose di detersivo per il prelavaggio direttamente all'interno del distributore.



1. Per il dosaggio corretto del detersivo fare riferimento ai dati sopra riportati. La vaschetta **D** contiene indicatori di livello per facilitare il dosaggio del detersivo.
2. Eliminare eventuali residui di detersivo dai bordi del distributore e chiudere il coperchio fino ad avvertire lo scatto caratteristico.
3. Chiudere il coperchio del distributore sollevandolo fino a portare il dispositivo di chiusura in sede.

Il distributore del detersivo si apre automaticamente quando previsto dal programma in uso.

TABELLA DEI PROGRAMMI

Programma		Fase di asciugatura	Auto Door Opening	Opzioni disponibili *)	Durata programma di lavaggio (h:min)**)	Consumo d'acqua (litri/ciclo)	Consumo energetico (kWh/ciclo)
1. Eco	Eco 50°	√	√	Dynamic Clean, ½, +, h	4:30	9,5	0,55
2. Auto Professionale	A 65°	√	√	Dynamic Clean, ½, +, h	2:25 - 3:10	15,5 - 24,5	1,30 - 1,70
3. Auto Misti	A 55°	√	√	Dynamic Clean, ½, +, h	1:20 - 3:00	7,5 - 19,5	0,75 - 1,20
4. Auto Rapido	A 50°	√	√	Dynamic Clean, ½, +, h	1:00 - 1:50	7,5 - 15,5	0,70 - 1,10
5. Rapido	45°	-	√	½, +, h	0:30 - 0:40	10,0 - 12,0	0,55 - 0,65
6. Vetro	45°	√	√	½, +, h	1:40 - 1:50	12,5 - 16,5	0,95 - 1,20
7. Prelavaggio	-	-	√	½, h	0:12	4,5	0,10
8. Autopulente	65°	-	-	h	1:40	11,0	1,10

La misurazione dei dati per la creazione del programma ECO avviene in condizioni di laboratorio secondo quanto prescritto dalle norme europee EN 60436:2020
Questi programmi non richiedono un pre-trattamento delle stoviglie.
**) Non è possibile selezionare tutte le opzioni contemporaneamente.*
***) Ad eccezione del programma Eco, i valori riportati per gli altri programmi sono puramente indicativi. La durata effettiva può dipendere da molti fattori. quali la temperatura e la pressione dell'acqua di alimentazione. la temperatura ambiente. la dose di detersivo utilizzata. la quantità e il tipo di carico e il suo bilanciamento. la selezione di determinate opzioni e la taratura dei sensori. La taratura dei sensori può prolungare la durata dei programmi anche di 20 minuti.*

DESCRIZIONE DEI PROGRAMMI

Istruzioni per selezionare il ciclo di lavaggio.

1 ECO
Il programma è indicato per le stoviglie mediamente sporche; è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di acqua ed energia per questo tipo di stoviglie e viene usato per valutare la conformità dell'apparecchio alla legislazione UE in materia di progettazione ecocompatibile.

2 AUTO PROFESSIONALE
Programma automatico per piatti e pentole molto sporchi. Rileva il livello di sporco delle stoviglie e seleziona il programma adeguato. Durante il rilevamento del livello di sporco, sul display compare un'animazione e la durata del ciclo viene aggiornata.

3 AUTO MISTI
Programma automatico per piatti normalmente sporchi e con residui secchi di cibo. Rileva il livello di sporco delle stoviglie e seleziona il programma adeguato. Durante il rilevamento del livello di sporco, sul display compare un'animazione e la durata del ciclo viene aggiornata.

4 AUTO RAPIDO
Programma automatico per piatti normalmente e leggermente sporchi. Ciclo quotidiano; permette di ottenere risultati di lavaggio e asciugatura ottimali in un tempo inferiore. Rileva il livello di sporco delle stoviglie e seleziona il programma adeguato. Durante il rilevamento del livello di sporco, sul display compare un'animazione e la durata del ciclo viene aggiornata.

5 RAPIDO
I programma è consigliato per una quantità limitata di piatti poco sporchi e senza residui secchi di cibo. Non include la fase di asciugatura.

6 VETRO
Programma adatto a oggetti delicati, più sensibili alle temperature elevate, ad esempio bicchieri e tazze.

7 PRELAVAGGIO
Da utilizzare per sciacquare le stoviglie da lavare successivamente. Questo programma non richiede detersivo.

8 AUTOPULENTE
Programma da utilizzare per eseguire la manutenzione della lavastoviglie e del sistema di gestione dell'acqua, da effettuare solo quando la lavastoviglie è VUOTA, utilizzando detersivi specifici progettati per la manutenzione della lavastoviglie.

OPZIONI E FUNZIONI

Le OPZIONI possono essere selezionate/deselezionate, dopo aver scelto il programma, direttamente premendo il pulsante corrispondente (se disponibile - l'indicatore si accende) *(vedere PANNELLO DI CONTROLLO)***. In caso di opzione non compatibile con il programma selezionato** *(vedere TABELLA DEI PROGRAMMI)***, il LED corrispondente lampeggia 3 volte in rapida successione ed emette i previsti segnali acustici. L'opzione non è in tal caso abilitata. Un'opzione può modificare il tempo o il consumo di acqua o di energia per il programma.**

Dynamic Clean

DYNAMIC CLEAN

Grazie ai getti speciali supplementari questa funzione consente un lavaggio più intenso ed efficace nell'area specifica del cestello inferiore. Si raccomanda questa funzione per il lavaggio di pentole e casseruole (fare riferimento alla sezione di caricamento di Dynamic Clean).

MEZZO CARICO

Se le stoviglie da lavare non sono numerose, la funzione di mezzo carico MEZZO CARICO serve a risparmiare acqua, elettricità o tempo, a seconda del programma selezionato.
Ricordare di ridurre la dose di detersivo.

EXTRA ASCIUTTO

La temperatura più elevata durante il risciacquo finale e la fase di asciugatura prolungata consentono di migliorare l'asciugatura.

SILENZIOSO

Adatto al funzionamento notturno dell'apparecchio. Questa opzione può essere utilizzata per limitare le emissioni di rumore durante le fasi di lavaggio. Aumenterà la durata del ciclo a seconda della selezione del ciclo base.

ANTIBATTERICO

Questa opzione può essere usata per disinfettare le stoviglie lavate. Esegue il risciacquo finale a una temperatura più elevata e aggiunge un ciclo antibatterico al programma selezionato. Ideale per la pulizia di stoviglie in terracotta e biberon. Per garantire un'efficace riduzione dei germi lo sportello della lavastoviglie deve rimanere chiuso per tutta la durata del programma.
AVVERTENZA: al termine del ciclo piatti e stoviglie potrebbero scottare molto.

BOOST

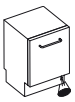
Grazie all'opzione BOOST, è possibile ridurre il tempo fino al 40%, a seconda del programma selezionato. Il consumo di energia e di acqua aument.

AVVIO RITARDATO

L'avvio del programma può essere ritardato per un periodo di tempo compreso tra **30** minuti e **24** ore.

1. Selezionare il programma richiesto e qualsiasi opzione necessaria. Per ritardare l'avvio del programma premere (ripetutamente) il tasto AVVIO RITARDATO. Regolabile da 30 minuti a 24 ore. Una volta raggiunta l'impostazione di 24 ore, premere il tasto AVVIO RITARDATO un'altra volta per disattivare la funzione AVVIO RITARDATO.
2. Premere il tasto AVVIO/Pausa e chiudere lo sportello entro 4 secondi. Il timer inizierà il conto alla rovescia.
3. Una volta trascorso questo periodo di tempo, la corrispondente spia si spegne e il programma si avvia automaticamente.

Una volta avviato il programma, non è più possibile impostare la funzione AVVIO RITARDATO.



ORA SUL PAVIMENTO

Una luce LED proiettata sul pavimento indica il tempo mancante alla fine del ciclo. La spia si spegne a ogni apertura della porta. La luce si spegne al termine di un ciclo. Nell'impostazione predefinita questa funzione è attiva, ma è possibile disattivarla nel "MENU IMPOSTAZIONI".

DECALCIFICAZIONE - Allarme

È stato rilevato un accumulo di calcare sui componenti interni dell'apparecchio. Verificare se **l'impostazione della durezza dell'acqua** è al valore corretto e se nel contenitore del sale è presente del sale *(vedere PRIMO UTILIZZO)*, **quindi utilizzare un prodotto decalcificante** (si raccomanda il marchio WPro) con il **programma Autopulente**. Dopo una corretta decalcificazione, l'icona smetterà di essere visualizzata.
Se le azioni di cui sopra non vengono eseguite, le prestazioni del prodotto si deteriorano. L'avviso DECALCIFICAZIONE inizierà a lampeggiare e l'allarme «**dES**» apparirà sul display. Se non si interviene, l'apparecchio consentirà di avviare solo un certo numero di cicli (indicato durante la visualizzazione dell'allarme «**dES**» e quindi si **bloccherà** per evitare danni ai componenti, **rendendo disponibile solo il programma Autopulente**. Eseguendo una decalcificazione completa, il prodotto si sblocca. In caso di quantità estremamente elevate di calcare, potrebbe essere necessario eseguire la decalcificazione due volte per essere efficiente.

RUBINETTO ACQUA CHIUSO - Allarme

Lampeggia, quando non è presente acqua in ingresso o il rubinetto dell'acqua è chiuso.

RILEVAMENTO

Quando il sensore rileva il livello del suolo, sul display appare un'animazione (circa 20 minuti) e la durata del ciclo viene aggiornata. Il RILEVAMENTO riguarda il livello di sporco delle stoviglie ed è presente per tutti i cicli (tranne l'Eco), regolando il programma di conseguenza.

LUCI INTERNE

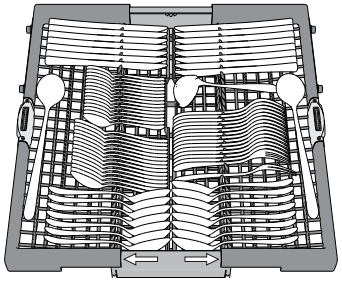
Attivando questa funzione, i LED all'interno dell'apparecchio si accendono automaticamente all'apertura della porta e si spengono automaticamente alla sua chiusura.
Se la porta rimane aperta per più di 10 minuti, i LED interni si spengono (per riaccenderli si dovrà chiudere e riaprire la porta).
Nell'impostazione predefinita questa funzione è attiva, ma è possibile disattivarla nel "MENU IMPOSTAZIONI".

Auto Door Opening

Auto Door Opening - È un sistema di asciugatura a convezione che apre automaticamente lo sportello durante/dopo la fase di asciugatura, per garantire ogni giorno prestazioni di asciugatura eccezionali. Lo sportello si apre ad una temperatura sicura per i mobili della cucina; ciò significa che non si apre se è attiva l'opzione ANTIBATTERICO.
Come ulteriore protezione dal vapore, insieme alla lavastoviglie viene aggiunta una pellicola di protezione appositamente progettata.
Per vedere come montare la pellicola di protezione, fare riferimento alle ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE.
Nell'impostazione predefinita questa funzione è attiva, ma è possibile disattivarla nel "MENU IMPOSTAZIONI".

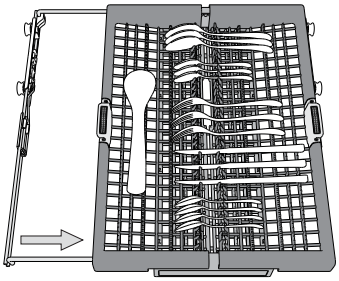
CARICAMENTO DEI CESTELLI

CESTELLO PORTAPOSATE



Il terzo cestello è stato progettato per alloggiare le posate durante il lavaggio.
Disporre le posate come illustrato nella figura.

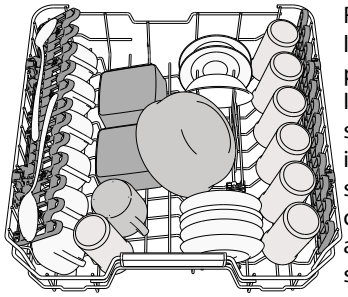
La possibilità di sistemare le posate a parte ne rende più semplice la raccolta dopo il lavaggio e migliora le prestazioni sia nella fase di lavaggio che in quella di asciugatura.



Il cestello portaposate è munito di due carrelli scorrevoli per ottimizzare anche lo spazio del cestello inferiore e consentire il caricamento nel cestello superiore di oggetti di una certa altezza.

Coltelli e altri utensili con bordi affilati devono essere sistemati con le lame rivolte verso il basso.

CESTELLO SUPERIORE

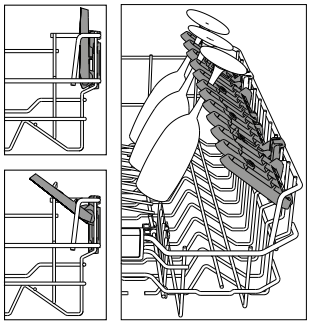


Riporvi i piatti poco resistenti e le stoviglie delicate: vetri, tazze, piattini, insalatiere dai bordi bassi.
Il cestello superiore è munito di sponde ribaltabili da utilizzare in posizione verticale per la sistemazione di piattini per tea/dessert oppure in posizione abbassata per consentire il carico di scodelle e recipienti per alimenti.

(esempio di carico del cestello superiore)

SPONDE RIBALTABILI CON POSIZIONE REGOLABILE

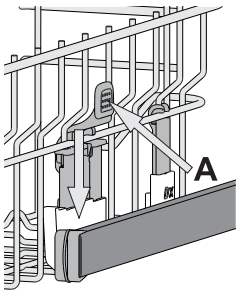
Le sponde ribaltabili laterali possono essere estese o ripiegate per ottimizzare la disposizione delle stoviglie nel cestello.
Si possono disporre i bicchieri da vino nelle sponde ribaltabili in modo assolutamente sicuro, inserendone lo stelo negli appositi spazi.
In base al modello:



- per estendere le sponde occorre farle scorrere verso l'alto e ruotarle oppure sganciarle dai fermi e abbassarle.
- per ripiegare le sponde occorre ruotarle e farle scorrere verso il basso oppure sollevarle e agganciarle ai fermi.

REGOLAZIONE IN ALTEZZA DEL CESTELLO SUPERIORE

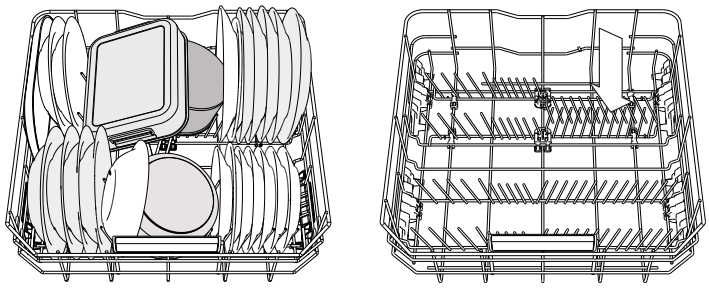
È possibile regolare del cestello superiore nel senso dell'altezza: la posizione rialzata consente di sfruttare al massimo il cestello inferiore per riporvi le stoviglie di dimensioni ingombranti, mentre la posizione ribassata consente di utilizzare le sponde ribaltabili creando lo spazio che esse richiedono e di evitare urti con gli oggetti caricati nel cestello inferiore.
Il cestello superiore è munito di **regolatore in altezza** (vedere figura) che non richiede pressione sulle leve; sollevarlo tenendolo per i lati, non appena si trovi in posizione rialzata.
Per ripristinare la posizione ribassata, agire sulle leve **A** poste ai lati del cestello e abbassare il cestello.



Si raccomanda vivamente di non procedere alla regolazione in altezza di cestelli già caricati.
Non rialzare o ribassare MAI il cestello agendo su un lato soltanto.

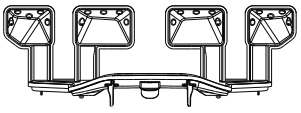
CESTELLO INFERIORE

Per pentole, coperchi, piatti, insalatiere, stoviglie, ecc. In teoria conviene disporre piatti e coperchi di grandi dimensioni ai lati, per evitare interferenze con l'elemento aspersore.
Il cestello inferiore è munito di sponde ribaltabili da utilizzare in posizione verticale per la migliore sistemazione dei piatti oppure in posizione orizzontale (abbassata) per consentire il facile carico di scodelle e recipienti per alimenti.



(esempio di carico nel cestello inferiore)

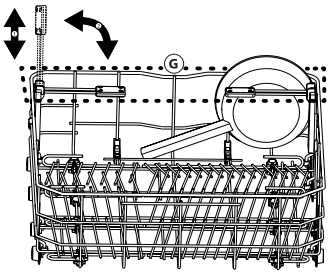
OPZIONE DYNAMIC CLEAN NEL CESTELLO INFERIORE



L'opzione Dynamic Clean utilizza specifici getti 'acqua nel retro della cavità per ottenere un lavaggio più intensivo delle stoviglie molto sporche.
Il cestello inferiore è munito di Space Zone, lo specifico sostegno estraibile posto nella parte posteriore del cestello e utilizzabile per sostenere in posizione verticale pentole e casseruole e ottimizzare in tal modo lo spazio. Nel disporre pentole e casseruole rivolte verso l'elemento Dynamic Clean attivare la corrispondente opzione DYNAMIC CLEAN dal pannello comandi.

Uso dell'opzione Dynamic Clean:

1. Regolare l'area Dynamic Clean (**G**) ripiegando verso il basso i supporti posteriori piatti per caricare le pentole.
2. Caricare le pentole e le casseruole in posizione inclinata verticale nell'area Dynamic Clean. Le pentole devono essere inclinate verso i potenti getti d'acqua.



USO QUOTIDIANO

1. **VERIFICA DEL COLLEGAMENTO ALLA RETE IDRICA**
   Verificare che la lavastoviglie sia collegata alla rete idrica e che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
2. **AZIONAMENTO DELLA LAVASTOVIGLIE**
   Aprire la porta e premere il tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
3. **CARICAMENTO DEI CESTELLI** *(vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI).*
4. **RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DETERSIVO**
5. **SELEZIONARE IL PROGRAMMA E ADATTARE IL CICLO SECONDO NECESSITÀ**
   Selezionare il programma più appropriato in base al tipo di stoviglie e al loro livello di sporco *(vedere DESCRIZIONE DEI PROGRAMM*I) premendo il pulsante **PROGRAM** selezionato.
   Selezionare le opzioni richieste *(vedere OPZIONI E FUNZIONI)*. Non tutte le opzioni sono compatibili con tutti i programm.
6. **AVVIO**
   Avviare il ciclo di lavaggio premendo il pulsante **AVVIO/Pausa** (il led è acceso) e chiudendo la porta entro 4 secondi. Quando il programma si avvia, verrà emesso un singolo segnale acustico. Se la porta non viene chiusa entro 4 secondi viene emesso un suono di allarme. In questo caso, aprire la porta, premere il tasto **AVVIO/Pausa** e richiudere la porta entro 4 secondi.
7. **FINE DEL CICLO DI LAVAGGIO**
   La fine del ciclo di lavaggio è indicata da un suono e il display visualizza **END** (FINE). Aprire la porta e spegnere l'apparecchio premendo il pulsante **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**. Per evitare bruciature, prima di togliere le stoviglie attendere pochi minuti. Scaricare i cestelli, iniziando da quello inferiore.

La macchina si disattiva automaticamente nel corso di determinati periodi di inattività prolungata, al fine di ridurre al minimo il consumo di elettricità. Se le stoviglie sono soltanto leggermente sporche oppure sono state risciacquate prima di essere poste nella lavastoviglie, ridurre in proporzione la dose di detersivo da utilizzare.

MODIFICA DI UN PROGRAMMA IN ESECUZIONE

Se è stato selezionato un programma sbagliato, è possibile cambiarlo, a condizione che sia appena iniziato. **RESET** della macchina: tenere premuto il pulsante **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO** per più di 3 secondi, e la macchina si spegnerà. **Il pannello di controllo mostrerà "0:01".** Chiudere la porta e attendere il termine del ciclo di scarico (circa 1 minuto). Aprire la porta e riaccendere la macchina usando il pulsante **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO** e selezionare il nuovo ciclo di lavaggio e le opzioni desiderate. Avviare il ciclo premendo il pulsante **AVVIO/Pausa** e chiudendo la porta entro 4 secondi.

AGGIUNTA DI STOVIGLIE EXTRA

Senza spegnere la macchina, aprire prima leggermente la porta per evitare che l'acqua fuoriesca (il led **AVVIO/Pausa**) inizia a lampeggiare) (**Attenzione!: Vapore caldo!**) e mettere le stoviglie nella lavastoviglie. Premere il tasto **AVVIO/Pausa** e chiudere lo sportello entro 4 secondi; il ciclo riprenderà dal punto in cui era stato interrotto.

INTERRUZIONI ACCIDENTALI

Se la porta viene aperta durante il ciclo di lavaggio, o se si verifica un'interruzione di corrente, il ciclo si interrompe. **SOLO SE SI PREME il pulsante AVVIO/Pausa** e si chiude la porta entro 4 secondi, il ciclo riprenderà dal punto in cui è stato interrotto.

SISTEMA DI GESTIONE DELL'ACQUA

Questa lavastoviglie consente di immagazzinare fino a 3,2 litri di acqua dolce, utilizzata nei programmi selezionati. L'acqua viene conservata in un serbatoio dedicato e verrà utilizzata nei programmi successivamente selezionati. Si consiglia di eseguire periodicamente il ciclo Autopulente (vedere la TABELLA PROGRAMMI).

AVVISI E CONSIGLI

CONSIGLI

Prima di caricare i cestelli, eliminare tutti i residui di cibo dalle stoviglie e vuotare i bicchieri. **Non occorre il risciacquo sotto acqua corrente prima del caricamento.** Sistemare le stoviglie in modo che rimangano in sede e non si possano ribaltare; e sistemare le vaschette con le aperture rivolte verso il basso e le parti concave/complesse disposte obliquamente, per consentire all'acqua di lavaggio di raggiungere ogni superficie e scorrervi liberamente.
Avvertenza: coperchi, maniglie, vassoi e padelle non devono ostacolare la rotazione degli aspersori. Riporre tutti gli oggetti di piccole dimensioni nel cestello portaposate. Quando molto sporche, riporre piatti e pentole nel cestello inferiore poiché nel relativo settore gli aspersori svolgono un'azione più intensa e consentono migliori prestazioni nel lavaggio. Una volta completata la procedura di carico, accertarsi che gli aspersori possano ruotare liberamente.

STOVIGLIE DI TIPO NON ADATTO

- Stoviglie e posate in legno.
- Bicchieri decorati, pezzi di artigianato e piatti antichi. le decorazioni non sono sufficientemente resistenti.
- Componenti in materiali sintetici che non resistono alle temperature elevate.
- Stoviglie in rame e stagno.
- Stoviglie sporche di cenere, cera, grasso lubrificante o inchiostro.

Durante la fase di lavaggio i colori delle decorazioni di bicchieri e pezzi in alluminio/argento possono sbiadire. Alcuni tipi di bicchieri (es. i bicchieri in cristallo) possono divenire opachi anche soltanto dopo un certo numero di lavaggi.

DANNEGGIAMENTO DI BICCHIERI E STOVIGLIE

- Utilizzare soltanto bicchieri e porcellane garantite dal produttore per il lavaggio in lavastoviglie.
- Utilizzare un detersivo delicato e adatto al tipo di stoviglie in questione.
- Togliere i bicchieri e gli altri elementi dalla lavastoviglie non appena sia terminato il ciclo di lavaggio.

CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

- Se la lavastoviglie viene usata secondo le istruzioni del produttore, **il lavaggio delle stoviglie a macchina comporta normalmente un MINORE CONSUMO DI ENERGIA e acqua rispetto al lavaggio a mano.**
- Per ottimizzare l'efficienza della lavastoviglie si raccomanda di **avviare il ciclo di lavaggio con l'apparecchio a pieno carico**. Caricando la lavastoviglie fino alla capacità indicata dal produttore si contribuirà a ridurre i consumi d'acqua e di energia. Per informazioni sul caricamento corretto delle stoviglie, leggere la sezione CARICAMENTO DEI CESTELLI. In caso di carico parziale, si raccomanda di usare le apposite opzioni di lavaggio, se disponibili (Mezzo carico/ Zone Wash/ Multizona), caricando solo i cestelli selezionati. Un caricamento non corretto o eccessivo della lavastoviglie può aumentare il consumo di risorse (acqua, energia e tempo, oltre a una maggiore rumorosità) e ridurre le prestazioni di lavaggio e asciugatura.
- Il pre-risciacquo delle stoviglie comporta un maggiore consumo di acqua ed energia e non è consigliato.

IGIENIZZANTE

Per evitare la formazione di cattivi odori e sedimenti vari all'interno della lavastoviglie **avviare un programma che preveda temperature elevate almeno una volta al mese**. Per eseguire la pulizia dell'apparecchio utilizzare un cucchiaino di detersivo e avviare il ciclo in assenza di carico.

SPOSTAMENTO O MANUTENZIONE DELLA LAVASTOVIGLIE

Questa lavastoviglie è dotata di un serbatoio dell'acqua che può risultare pieno d'acqua dopo la fine del ciclo (l'acqua può fuoriuscire se/ quando la lavastoviglie viene inclinata).
Nota: Prima di effettuare la manutenzione o di spostare la lavastoviglie, eseguire il ciclo Autopulente per svuotare il serbatoio dell'acqua.

RESISTENZA AL GELO

Se l'apparecchio è collocato in un locale esposto al pericolo di gelo, **occorre svuotarlo completamente**. Eseguire il ciclo Autopulente per svuotare il serbatoio dell'acqua. Chiudere il rubinetto dell'acqua e staccare i tubi di alimentazione e di scarico, quindi far defluire l'acqua. **Assicurarsi che l'addolcitore d'acqua sia pieno di sale di rigenerazione disciolto nel relativo contenitore**, per proteggere l'apparecchio da temperature fino a -20°C.
Se l'apparecchio è stato immagazzinato in condizioni di gelo, deve rimanere a una temperatura ambiente di min. 5°C **per almeno 24 ore** prima del primo funzionamento.

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: In caso di intervento di manutenzione, scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
Non utilizzare liquidi infiammabili per la pulizia della macchina.

PULIZIA DELLA LAVASTOVIGLIE

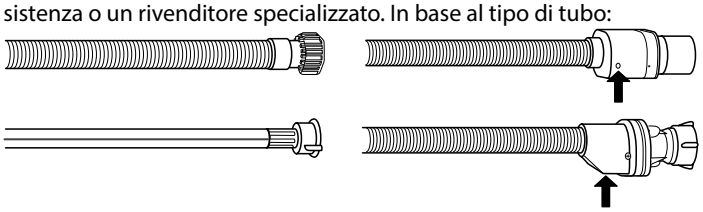
È possibile eliminare qualsiasi segno all'interno dell'apparecchio con l'ausilio di un panno inumidito con acqua e aceto.
Le superfici esterne della macchina e il pannello comandi possono essere puliti mediante un panno in materiale non abrasivo preventivamente inumidito con acqua. Non utilizzare solventi o prodotti abrasivi.

PREVENZIONE DEGLI ODORI SGRADEVOLI

Tenere sempre aperta la porta dell'apparecchio per evitare la formazione e la conservazione dell'umidità al suo interno.
Pulire regolarmente le guarnizioni lungo il perimetro della porta e il distributore del detersivo con una spugna inumidita. Ciò impedisce che resti di cibo rimangano intrappolati nelle guarnizioni, che è la principale causa di formazione di odori sgradevoli.

CONTROLLO DEL TUBO DI ALIMENTAZIONE IDRICA

Controllare periodicamente l'integrità del tubo di carico. Se fosse danneggiato, sostituirlo con un tubo nuovo reperibile presso il Servizio Assistenza o un rivenditore specializzato. In base al tipo di tubo:



Se il tubo di carico ha un rivestimento trasparente, controllare periodicamente che non vi siano zone di colore più intenso. In questo caso, è possibile che il tubo presenti una perdita e debba essere sostituito.
Per i tubi antiallagamento: controllare la finestrella di ispezione della valvola di sicurezza (vedere la freccia). Se è rossa, significa che la funzione antiallagamento si è attivata; in questo caso il tubo deve essere sostituito con uno nuovo. Per staccare il tubo, premere il tasto di sblocco e svitare il tubo.

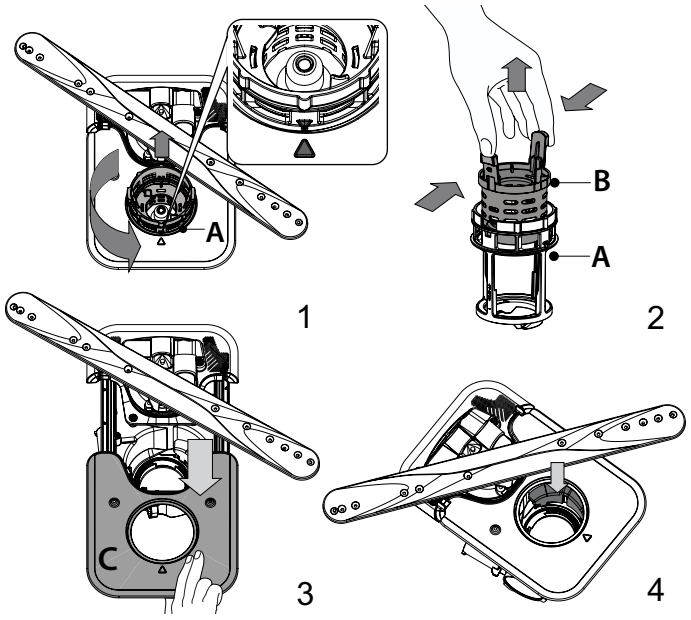
PULIZIA DEL TUBO DI CARICO ACQUA

Se i tubi dell'acqua sono nuovi o sono rimasti inutilizzati per un periodo prolungato, prima di eseguire i raccordi necessari far scorrere l'acqua per controllare che sia pulita e priva di impurità. In assenza di tale precauzione, il tubo di carico acqua può risultare ostruito con conseguente danneggiamento della lavastoviglie.

PULIZIA DEL GRUPPO FILTRO

Pulire regolarmente il gruppo filtro in modo che nei relativi elementi non si formino ostruzioni e che l'acqua vi scorra regolarmente. L'uso della lavastoviglie con i filtri ostruiti, o con oggetti estranei nel sistema filtrante o nei bracci irroratori, può causare malfunzionamenti e determinare una perdita di prestazioni, un aumento della rumorosità o un maggiore consumo di risorse. Il gruppo filtro è composto da tre elementi filtranti che eliminano la presenza di residui di cibo dall'acqua di lavaggio, rimettendola in circolo ai fini del programma:per ottenere le migliori prestazioni durante il lavaggio è necessario che tali elementi siano sempre puliti.
Non utilizzare mai la lavastoviglie priva dei filtri o con i filtri allentati.
Almeno una volta al mese o ogni 30 cicli di lavaggio, verificare lo stato del gruppo filtro e se necessario pulirlo completamente sotto getto di acqua corrente, servendosi di spazzola metallica e seguendo le istruzioni sotto riportate:

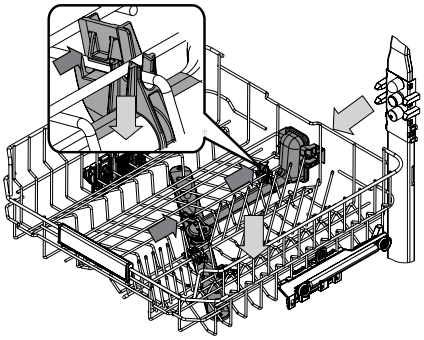
1. Ruotare il filtro cilindrico **A** in senso antiorario, quindi estrarlo *(Fig 1)*. **Quando si reinstalla il filtro, è importante che i due triangoli indicati sullo zoom coincidano.**
2. Smontare il filtro a tazza **B** esercitando una leggera pressione sulle sponde laterali *(Fig 2)*.
3. Far scorrere il filtro a piastra in acciaio inossidabile **C**, fino ad estrarlo *(Fig 3)*.
4. Se si trovano oggetti estranei (frammenti di vetro, porcellana, ossa, semi di frutta, ecc.), **rimuoverli con attenzione**.
5. Esaminare il sifone ed eliminare la presenza di qualsiasi residuo di cibo. **NON TOGLIERE MAI** l'elemento di protezione della pompa di lavaggio (indicato da una freccia) *(Fig 4)*.



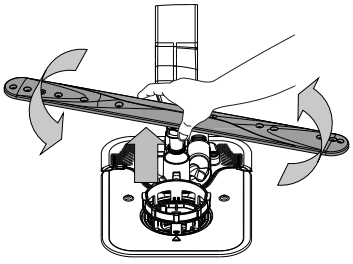
Dopo aver pulito i filtri, rimontare il gruppo e fissarlo correttamente in sede ciò è fondamentale per garantire l'efficienza della lavastoviglie.

PULIZIA DEI BRACCI ASPERSORI

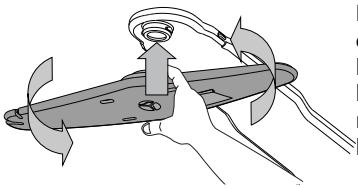
I residui di cibo possono occasionalmente formare incrostazioni sui bracci aspersori e bloccare i fori utilizzati per l'irrorazione dell'acqua. Si raccomanda pertanto di ispezionare di volta in volta i bracci e di pulirli mediante piccola spazzola metallica.



Per rimuovere lo spruzzo superiore, è necessario rimuoverlo insieme al collettore.



Il braccio di spruzzo inferiore può essere rimosso tirandolo verso l'alto e ruotandolo in senso antiorario. Il montaggio posteriore del braccio di spruzzo avviene tirandolo verso il basso e ruotandolo in senso orario.



Il braccio di spruzzo superiore può essere rimosso premendolo verso l'alto e successivamente ruotandolo in senso antiorario. Per rimontare il braccio di spruzzo, tirarlo verso l'alto e ruotarlo in senso orario.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se la lavastoviglie non funziona correttamente, provare a risolvere il problema consultando l'elenco sotto riportato. Per errori o problemi di altro tipo, contattare un Servizio Assistenza Tecnica autorizzato; i dati di contatto sono riportati nel libretto di garanzia. Il produttore garantisce la disponibilità delle parti di ricambio per almeno 10 anni dalla data di produzione dell'apparecchio.

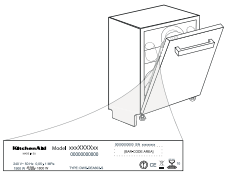
PROBLEMI	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE
La spia del sale è accesa	Il serbatoio del sale è quasi vuoto.	Riempire il serbatoio con sale (per ulteriori informazioni - *vedere RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO SALE*). Se necessario, verificare l'impostazione della durezza dell'acqua - *vedere TABELLA DELLA DUREZZA DELL'ACQUA*.
La spia del sale lampeggia	Il serbatoio del sale è vuoto.	Riempire il serbatoio di sale il prima possibile. L'utilizzo dell'apparecchio senza sale può causare danni ai componenti interni.
La spia del brillantante è accesa o lampeggia	Il distributore del brillantante è vuoto. (Dopo il riempimento, la spia del brillantante può rimanere accesa per un breve periodo).	Riempire la vaschetta con un brillantante (per maggiori informazioni - *vedere RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE BRILLANTANTE*).
La spia di decalcificazione è accesa o lampeggia; Viene visualizzato l'allarme „**dES**".	Il calcare si sta accumulando sui componenti interni dell'apparecchio.	Decalcificare immediatamente l'apparecchio utilizzando il programma AUTOPULENTE e un prodotto decalcificante disponibile in commercio (*vedere OPZIONI E FUNZIONI*). Riempire il serbatoio di sale. Verificare l'impostazione della durezza dell'acqua. Se l'apparecchio non viene decalcificato, smetterà di funzionare.
La lavastoviglie non si avvia o i comandi non rispondono.	L'apparecchio non è stato collegato correttamente all'alimentazione elettrica.	Inserire la spina nella presa di corrente.
	Mancanza di corrente.	Per motivi di sicurezza, la lavastoviglie non si riavvierà automaticamente al ritorno della corrente. Aprire la porta, premere il tasto AVVIO/Pausa e richiudere la porta entro 4 secondi.
	Mancata chiusura della porta lavastoviglie. Il perno Auto Door Opening non viene inserito.	Spingere con decisione la porta fino ad avvertire il caratteristico "click".
	Un ciclo viene interrotto dall'apertura della porta per più di 4 secondi.	Premere AVVIO/Pausa e chiudere la porta entro 4 secondi.
	Il pannello di controllo non risponde o viene visualizzato **F6 E1**.	Spegnere l'apparecchio premendo il pulsante ACCENSIONE/SPEGNIMENTO/Ripristino, riaccenderlo dopo circa un minuto e riavviare il programma. Se il problema persiste, staccare l'apparecchio dalla rete elettrica per un minuto, quindi ricollegarlo.
Lo scarico della lavastoviglie non avviene. Sul display viene visualizzato: **F7 E3 o F9 E1**	Il filtro è intasato da residui di cibo o calcare.	Pulire il filtro e decalcificare l'apparecchio *(vedere PULIZIA DEL GRUPPO FILTRO e ISTRUZIONI PER LA DECALCIFICAZIONE)*.
	Il tubo flessibile di drenaggio è attorcigliato.	Controllare il tubo flessibile di scarico *(vedere ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE)*.
	Tubo di scarico del lavandino ostruito.	Pulire il tubo di scarico del lavandino.
La rumorosità della lavastoviglie è eccessiva.	Le stoviglie si scontrano l'una con l'altra.	Posizionare correttamente le stoviglie *(vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI)*.
	È presente una quantità eccessiva di schiuma.	Il detersivo non è stato dosato in modo corretto oppure non è del tipo adatto alle lavastoviglie *(vedere RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DETERSIVO)*. Per riavviare il ciclo in corso, spegnere e riaccendere la lavastoviglie, scegliere un nuovo programma, premere AVVIO/Pausa e chiudere lo sportello entro 4 secondi. Non aggiungere altro detersivo.
	Le stoviglie non sono state disposte correttamente.	Sistemare le stoviglie nel modo corretto *(vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI)*.
	Il filtro è intasato da residui di cibo o calcare.	Pulire il gruppo filtro *(vedere CURA E MANUTENZIONE)*.
Le stoviglie non risultano pulite.	Le stoviglie non sono state disposte correttamente.	Sistemare le stoviglie nel modo corretto *(vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI)*.
	Impedimento nella rotazione dei bracci aspersori a causa dell'interferenza dei piatti.	Sistemare le stoviglie nel modo corretto *(vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI)*. Verificare che il cestello superiore sia nella posizione corretta e, se necessario, regolarlo (sollevarlo).
	Il ciclo di lavaggio è eccessivamente delicato.	Selezionare un ciclo di lavaggio appropriato *(vedere TABELLA DEI PROGRAMMI)*.
	È presente una quantità eccessiva di schiuma.	Il dosaggio del detersivo non è stato stabilito in modo corretto oppure il detersivo non è del tipo adatto alle lavastoviglie *(vedere RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DETERSIVO)*.
	Il tappo del vano del brillantante non è stato chiuso correttamente.	Accertarsi che il tappo sul distributore brillantante sia chiuso.
	Il filtro è intasato da residui di cibo o calcare.	Pulire il filtro e decalcificare l'apparecchio *(vedere PULIZIA DEL GRUPPO FILTRO)*.
	Il serbatoio del sale è vuoto.	Riempire il serbatoio del sale *(vedere RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO SALE)*.
La lavastoviglie non esegue il carico dell'acqua. Il display mostra: **H2O** e si accende; suona l'allarme acustico.	Assenza di alimentazione idrica o rubinetto chiuso.	Assicurarsi che sia presente acqua nella rete idrica e che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
	Il tubo flessibile di ingresso dell'acqua è attorcigliato.	Controllare il tubo flessibile di ingresso *(vedere INSTALLAZIONE)*. Aprire la porta, premere il tasto AVVIO/Pausa e richiudere la porta entro 4 secondi.
	La griglia nel tubo flessibile di ingresso dell'acqua è intasata; è necessario pulirlo.	Controllare e pulire la griglia nel tubo flessibile di ingresso dell'acqua. Aprire la porta, premere il tasto AVVIO/Pausa e richiudere la porta entro 4 secondi.

PROBLEMI	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE
La lavastoviglie termina il ciclo di lavaggio troppo presto. Il display mostra: **F8 E3**	Il filtro è intasato da residui di cibo o calcare.	Pulire il filtro e decalcificare l'apparecchio *(vedere PULIZIA DEL GRUPPO FILTRO e ISTRUZIONI PER LA DECALCIFICAZIONE)*.
	Il tubo di scarico è posizionato troppo in basso o crea un effetto sifone nell'impianto di scarico domestico.	Controllare che l'estremità del tubo di scarico si trovi all'altezza corretta *(vedere INSTALLAZIONE)*. Verificare la presenza di effetti sifone nel sistema fognario domestico e, se necessario, installare un interruttore sifone/una valvola di ammissione dell'aria.
	È presente una quantità eccessiva di schiuma.	Il dosaggio del detersivo non è stato stabilito in modo corretto oppure il detersivo non è del tipo adatto alle lavastoviglie *(vedere RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DETERSIVO)*.
	Aria nella rete idrica.	Controllare che non vi siano perdite nell'impianto idraulico o altri problemi che causino l'ingresso di aria.
Le stoviglie non vengono asciugate bene.	Il brillantante non è presente o il dosaggio è troppo basso.	Assicurarsi che la vaschetta del brillantante sia piena (*vedere RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE BRILLANTANTE*). Le sole compresse multifunzionali non garantiscono un effetto di asciugatura altrettanto buono rispetto all'uso effettivo del brillantante liquido.
	Le stoviglie sono state scaricate dopo l'apertura automatica della porta, ma prima della fine del ciclo effettivo.	Assicurarsi che il ciclo sia terminato prima di iniziare a scaricare le stoviglie *(vedere USO QUOTIDIANO)*. Per ottenere risultati di asciugatura ancora migliori, si consiglia di lasciare le stoviglie all'interno della lavastoviglie con la porta aperta per altri 15 minuti dopo la fine del ciclo.
	Le stoviglie sono troppo distese.	Se si notano ristagni d'acqua all'interno delle cavità di tazze, tazzine o ciotole, provare a caricare le stoviglie (soprattutto nel cestello superiore) fornendo una maggiore inclinazione per far gocciolare una maggiore quantità d'acqua prima dell'inizio dell'asciugatura.
	Il ciclo selezionato non prevede la fase di asciugatura.	Verificare nella *TABELLA DEI PROGRAMMI* se il programma selezionato è predisposto per la fase di asciugatura. Il ciclo senza la fase di asciugatura potrebbe non fornire l'efficienza di asciugatura desiderata, quindi si raccomanda di cambiare la selezione del ciclo con quella che prevede la fase di asciugatura.
	Piatti in materiale antiaderente o in plastica.	La presenza di alcune gocce d'acqua su questo tipo di materiale è normale.
I piatti e i bicchieri presentano striature blu o sfumature bluastre.	La dose di brillantante è eccessiva.	Regolare il dosaggio su un'impostazione più bassa.
I piatti e i bicchieri sono ricoperti di calcare o di una pellicola biancastra.	Il serbatoio del sale è vuoto.	Riempire il serbatoio di sale il prima possibile. L'utilizzo dell'apparecchio senza sale può causare danni ai componenti interni.
	L'impostazione della durezza dell'acqua è troppo bassa.	Aumentare l'impostazione *(vedere TABELLA DELLA DUREZZA DELL'ACQUA)*.
	Tappo del serbatoio sale non correttamente chiuso.	Controllare e chiudere il tappo del serbatoio del sale.
	Il serbatoio del brillantante è vuoto o il dosaggio del brillantante è insufficiente.	Riempire nuovamente la vaschetta con il brillantante e controllare l'impostazione del dosaggio (per maggiori informazioni - *vedere RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE BRILLANTANTE*).
La lavastoviglie indica: **F8 E5**	La valvola è bloccata o difettosa.	Chiudere il rubinetto dell'acqua, se possibile. Non interrompere l'alimentazione elettrica. Chiamare l'assistenza.

SERVIZIO ASSISTENZA

Per le linee guida, la documentazione standard e altre informazioni sui prodotti:

- Visitare il sito web **docs.kitchenaid.eu**
- Usare il codice QR
- Oppure, **contattare il Servizio Assistenza Tecnica** (al numero di telefono riportato sul libretto di garanzia). Quando si contatta il Servizio Assistenza Tecnica, fornire i codici presenti sulla targhetta matricola del prodotto.



I dati del modello possono essere richiamati usando il codice QR riportato sull'etichetta energetica. L'etichetta riporta anche il codice identificativo del modello che può essere utilizzato per consultare il portale di registrazione su https://eprel.ec.europa.eu

FOR THE WAY IT'S MADE.

Stampato in Italia
06/23

400011683371

Instrukcja obsługi

KitchenAid

Instalacja urządzenia 4

Opis produktu 5

Pierwsze użycie ..... 6 - 7

Tabela programów 8

Opcje i funkcje 9

Ładowanie koszy ..... 10 - 11

Codzienna eksploatacja 12

Porady i wskazówki 12

Utrzymanie i konserwacja 13

Usuwanie usterek ..... 14 - 15

Serwis techniczny 15

Przed użyciem urządzenia przeczytać uważnie Instrukcję bezpieczeństwa.

INSTALACJA URZĄDZENIA

UWAGA: W razie, gdy kiedykolwiek trzeba będzie zmienić miejsce ustawienia urządzenia, należy je przenosić w położeniu pionowym; jeśli jest to absolutnie konieczne, można je przechylić do tyłu.

PODŁĄCZENIE DOPROWADZENIA WODY

Dostosowanie doprowadzenia wody w celu zainstalowania URZĄDZENIA powinno być wykonywane tylko przez wykwalifikowanego serwisanta.
Wąż dopływowy i odpływowy wody można skierować w lewo lub w prawo, tak by można było zainstalować urządzenie w najkorzystniejszym położeniu.
Sprawdzić, czy zmywarka nie powoduje zagięcia lub zgniecenia węży.

PODŁĄCZENIE WĘŻA DOPŁYWOWEGO WODY

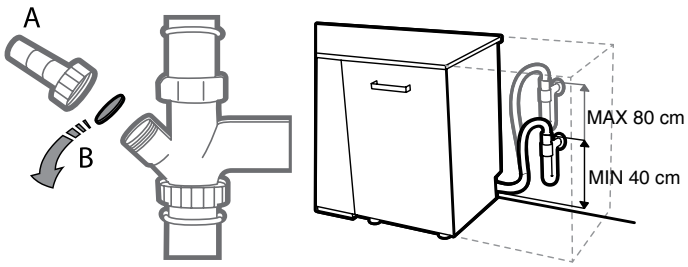
- Odkręcić wodę i poczekać aż będzie zupełnie czysta.
- Dokręcić dokładnie wąż dopływowy i odkręcić zawór wody.

Jeśli wąż dopływowy jest za krótki, należy poszukać odpowiedniego w specjalistycznym sklepie lub poprosić o pomoc wykwalifikowanego serwisanta.
Ciśnienie wody musi mieścić się w przedziale podanym w tabeli danych technicznych – w przeciwnym razie zmywarka może nie działać prawidłowo.
Sprawdzić, czy wąż nie jest zagięty lub zgnieciony.
WYMAGANIA TECHNICZNE DLA PODŁĄCZENIA WĘŻA DOPROWADZENIA WODY:

DOPROWADZENIE WODY	zimna lub ciepła (maks. 60°C)
UJĘCIE WODY	3/4"
CIŚNIENIE WODY	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi

PODŁĄCZENIE WĘŻA ODPŁYWOWEGO

Wylot węża odpływowego powinien być podłączony do przewodu kanalizacyjnego o minimalnej średnicy 2 cm **A**.
Złącze węża odpływowego musi znajdować się na wysokości od 40 do 80 cm ponad posadzką lub powierzchnią, na której stoi zmywarka.
Przed podłączeniem węża odpływowego do syfonu zlewu, należy wyjąć plastikową zaślepkę **B**.



ZABEZPIECZENIE PRZED ZALANIEM

Zabezpieczenie przed zalaniem. Aby zapewnić, że nie dojdzie do zalania, zmywarka:
– została wyposażona w specjalny system, który odcina dopływ wody w przypadku wystąpienia nieprawidłowości lub wycieków wewnątrz URZĄDZENIA.
Niektóre modele wyposażone są również w dodatkowe urządzenie **New Aqua Stop**, które gwarantuje zabezpieczenie przed zalaniem, nawet w przypadku pęknięcia węża doprowadzenia wody.
W żadnym wypadku nie wolno przecinać węża dopływowego wody, ponieważ zawiera on części elektryczne pod napięciem.

PODŁĄCZENIE DO ZASILANIA

OSTRZEŻENIE: W żadnym wypadku nie wolno przecinać węża dopływowego wody, ponieważ zawiera on części elektryczne pod napięciem.

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy sprawdzić, czy:

- Gniazdko posiada **uziemienie** ⏚ i spełnia wymagania obowiązujących przepisów;
- Gniazdko może wytrzymać obciążenie maksymalnej mocy urządzenia, podane na tabliczce znamionowej znajdującej się na wewnętrznej stronie drzwiczek *(patrz OPIS PRODUKTU)*.
- Napięcie zasilania mieści się w przedziale wartości podanych na tabliczce znamionowej znajdującej się na wewnętrznej stronie drzwiczek urządzenia.
- Gniazdo jest zgodne z wtyczką urządzenia.

Jeśli nie są spełnione powyższe warunki, należy poprosić autoryzowany serwis o wymianę wtyczki *(patrz SERWIS TECHNICZNY)*.
Nie stosować przedłużaczy ani rozdzielaczy. Po zainstalowaniu urządzenia kabel zasilania oraz gniazdko elektryczne powinny być łatwo dostępne.
Kabel nie powinien być zgięty lub zgnieciony.
Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta lub pracownika autoryzowanego serwisu, aby zapobiec wszelkim potencjalnym zagrożeniom.
Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne wypadki wynikające z nieprzestrzegania tych przepisów.

USTAWIENIE I POZIOMOWANIE URZĄDZENIA

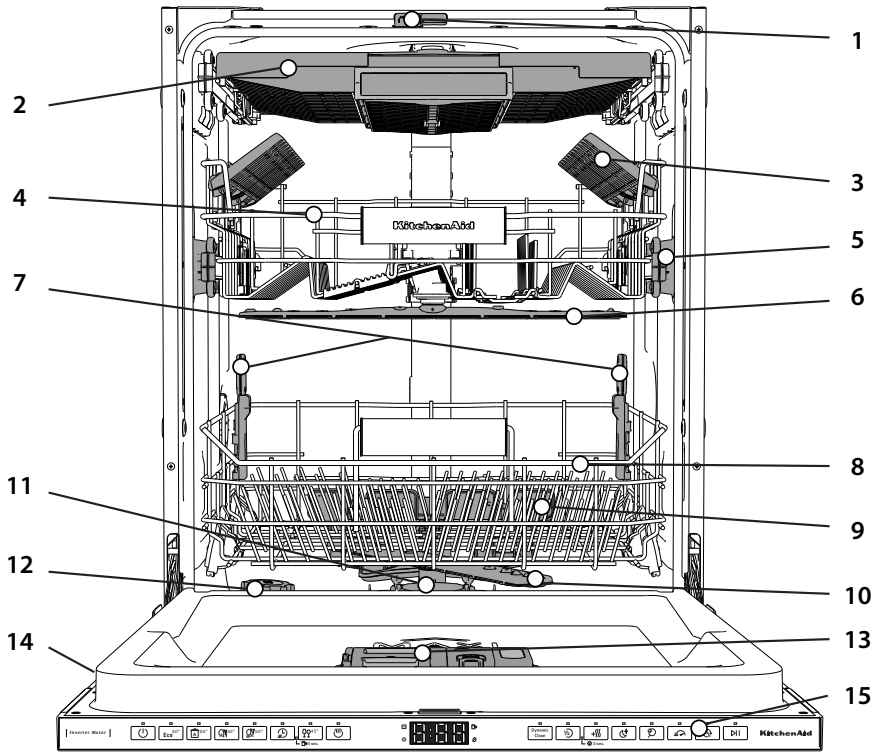
1. Zmywarkę należy ustawić na poziomej, stabilnej powierzchni. Jeśli powierzchnia, na której stoi zmywarka, jest nierówna, można wyregulować wysokość przednich nóżek urządzenia tak, aby uzyskać jego poziome położenie. Jeżeli urządzenie jest prawidłowo wypoziomowane, będzie ono bardziej stabilne i nie będzie się przesuwać lub powodować drgania i hałasować podczas pracy.
2. Przed wstawieniem zmywarki do zabudowy należy przykleić pasek przezroczystej taśmy samoprzylepnej pod drewnianym blatem, w celu jego zabezpieczenia przed ewentualnym skraplaniem się pary wodnej.
3. Zmywarkę należy ustawić w taki sposób, aby jej boki i tylny panel stykały się z przylegającymi szafkami lub ścianą. To urządzenie można również wbudować pod blatem kuchennym.
4. Aby wyregulować wysokość tylnej nóżki, należy przekręcić czerwoną sześciokątną tuleję znajdująca się w dolnej środkowej części z przodu zmywarki, używając w tym celu sześciokątnego klucza 8 mm. Przekręcić klucz w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć wysokość lub w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją zmniejszyć.

WYMIARY I POJEMNOŚĆ:

SZEROKOŚĆ	**598** mm
WYSOKOŚĆ	**820** mm
GŁĘBOKOŚĆ	**555** mm
POJEMNOŚĆ	**14** standardowych nakryć

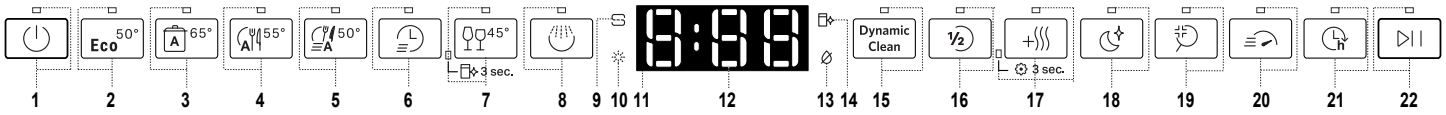
Panel sterowania zmywarki uruchamia się przyciskiem WŁ./WYŁ.
W celu oszczędzania energii panel sterowania wyłącza się automatycznie po upływie 10 minut, jeśli nie zostanie wybrany żaden program.

OPIS PRODUKTU



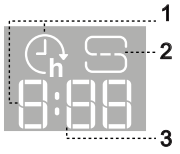
1. Auto Door Opening
2. Półka-kosz na sztućce
3. Składane półeczki
4. Upper rack
5. Regulator wysokości górnego kosza
6. Górne ramię natryskowe
7. Wsporniki Dynamic Clean
8. Dolny kosz
9. Dynamic Clean
10. Dolne ramię natryskowe
11. Zespół filtra
12. Zbiornik soli
13. Dozowniki detergentu i płynu nabłyszczającego
14. Tabliczka znamionowa
15. Panel sterowania

CONTROL PANEL



1. Przycisk i kontrolka **WŁ.-WYŁ./Reset**
2. Przycisk i kontrolka wyboru **programu Eko**
3. Przycisk i kontrolka wyboru **programu Profesjonalny**
4. Przycisk i kontrolka wyboru **programu Automatyczny Mieszany**
5. Przycisk i kontrolka wyboru **programu Automatyczny Szybki**
6. Przycisk i kontrolka wyboru **programu Szybki**
7. Przycisk i kontrolka wyboru **programu Szkło / Samoczyszczenie -** wciskanie przycisku przez 3 sek.
8. Przycisk i kontrolka wyboru **programu Mycie Wstępne**
9. Kontrolka **Brak soli**
10. Kontrolka **Brak płynu nabłyszczającego**
11. **Wyświetlacz**
12. **Numer programu** i **wskaźnik pozostałego czasu**
13. Kontrolka **Zawór Wody Zamknięty**
14. Kontrolka **ODKAMIENIANIE**
15. Przycisk i kontrolka **opcji Dynamic Clean**
16. Przycisk i kontrolka **opcji Połowa Załadunku**
17. Przycisk i kontrolka **opcji Dodatkowe Suszenie / Ustawienia -** wciskanie przycisku przez 3 sek.
18. Przycisk i kontrolka **opcji Cichy**
19. Przycisk i kontrolka **opcji Płukanie Dezynfekujące**
20. Przycisk i kontrolka wyboru **opcji Boost**
21. Przycisk i kontrolka **opcji Opóźnienie**
22. Przycisk i kontrolka **START/Pauza**

WYŚWIETLACZ NA PODŁODZE



1. **„Czas opóźnienia" na podłodze** - wskaźnik czasu pozostałego do rozpoczęcia cyklu, gdy ustawiona jest opcja opóźnienia
2. **Pusty pojemnik na sól** - kontrolka na podłodze
3. **„Pozostały czas" na podłodze** - wskaźnik czasu pozostałego do zakończenia cyklu

PIERWSZE UŻYCIE

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIERWSZEGO UŻYCIA URZĄDZENIA

Po zainstalowaniu urządzenia należy wyjąć ograniczniki z koszy oraz elastyczne elementy mocujące z górnego kosza.

MENU USTAWIEŃ

1. Włączyć urządzenie, naciskając przycisk **WŁ.-WYŁ.** ⏻.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Ustawienia** ⚙ (Dodatkowe Suszenie +)))) przez 3 sekundy, do momentu aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „**SEt**".
3. Po jednej sekundzie wyświetli się pierwsze dostępne ustawienie (litera „**h**").
4. Wcisnąć przyciski **programu Mycie Wstępne** /**opcji Dynamic Clean** Dynamic Clean, aby przewinąć listę dostępnych ustawień (patrz tabela poniżej), następnie wcisnąć **START/Pauza** ▷|| to aby podejrzeć i zmienić wartość wybranego obecnie ustawienia.
5. Wcisnąć przyciski **programu Mycie Wstępne** /**opcji Dynamic Clean** Dynamic Clean, aby zmienić wartość, następnie wcisnąć **START/Pauza** ▷||, aby zapisać nową wartość.
6. Aby zmienić inne ustawienie, powtórzyć punkty 2 i 5.
7. Wcisnąć **WŁ.-WYŁ.** ⏻ lub odczekać 30 sekund aby wyjść z menu.

LITERA	USTAWIENIE	WARTOŚCI (Domyślne - **pogrubioną czcionką**)
h	**Poziom twardości wody** *(patrz „USTAWIENIE TWARDOŚCI WODY" oraz "TABELA TWARDOŚCI WODY")*	1 | 2 | **3** | 4 | 5
r	**Poziom dozowania nabłyszczacza** *(patrz „REGULACJA DOZOWANIA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO")*	0 | 1 | 2 | 3 | 4 | **5**
d	**Auto Door Openin** *(patrz „OPCJE I FUNKCJE")* „1" = Wł., „0" = Wył.	**1** | 0
L	**Czas na podłodze** *(patrz „OPCJE I FUNKCJE")* „1" = Wł., „0" = Wył.	**1** | 0
b	**Dźwięk** „1" = Wł., „0" = Wył.	**1** | 0
L	**Światła wewnętrzne** *(patrz „OPCJE I FUNKCJE")* „1" = Wł., „0" = Wył.	**1** | 0
r	**Ustawienia fabryczne** Wcisnąć przycisk START/Pauza, aby przywrócić domyślne ustawienia fabryczne dla wszystkich wartości zawartych w menu ustawienia.	-

SYSTEM ZMIĘKCZANIA WODY

Zmiękczacz wody automatycznie zmniejsza twardość wody, tym samym zapobiegając nagromadzeniu osadu na grzałce co z kolei przyczynia się do większej wydajności zmywania. **System sam regeneruje się przy pomocy soli, zatem zbiornik soli należy uzupełniać jak tylko będzie pusty.** Częstotliwość regeneracji zależy od ustawienia poziomu twardości wody - regeneracja następuje raz na **4-6** cykli Eko, kiedy twardość wody ustawiona jest na poziom **3**.

Podczas cykli procesu regeneracji, nastąpi dodatkowe napełnienie systemu zarządzania wodą. Proces regeneracji i zarządzania wodą zachodzi na początku cyklu z dodatkową świeżą wodą.

Podczas cykli procesu regeneracji, nastąpi dodatkowe napełnienie systemu zarządzania wodą. Proces regeneracji i zarządzania wodą zachodzi na początku cyklu z dodatkową świeżą wodą.

- Podczas jednej regeneracji: ~Zużycie 6,5 L wody;
- Dodatkowe 5 minut cyklu;
- Zużycie poniżej 0,005 kWh energii elektrycznej.

SÓL I PŁYN NABŁYSZCZAJĄCY

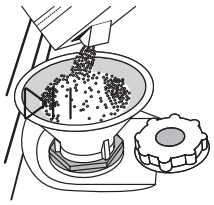
Nawet jeśli używany jest produkt wielofunkcyjny, zaleca się zastosowanie soli, zwłaszcza jeśli woda jest twarda lub bardzo twarda (postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na opakowaniu)**. Jeśli nie zostanie wsypana sól i nalany płyn nabłyszczający, kontrolki BRAK SOLI i BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO będą nadal się świecić.**

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLI

Zastosowanie soli zapobiega tworzeniu się KAMIENIA na naczyniach i funkcjonalnych podzespołach zmywarki.

Zbiornik soli jest zlokalizowany w dolnej części zmywarki (pod koszem dolnym po lewej stronie).

- Konieczne jest, aby **ZBIORNIK SOLI NIGDY NIE BYŁ PUSTY.**
- Ważne też jest odpowiednie ustawienie twardości wody.
- Należy uzupełnić sól, gdy kontrolka **BRAK SOLI** świeci się na panelu sterowania.



1. Wyjąć dolny kosz i odkręcić korek zbiornika (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).
2. Umieścić lejek (patrz rys.) i wsypać sól aż do krawędzi zbiornika (około 0,5 kg); niewielki wyciek wody jest tu normalny.
3. **Tylko podczas wykonywania czynności po raz pierwszy: Napełnić zbiornik soli wodą.**
4. Wyjąć lejek i wytrzeć resztki soli wokół otworu.

Upewnić się, czy korek jest mocno dokręcony, aby detergent nie mógł przedostać się do zbiornika podczas programu zmywania (mogłoby to spowodować nienaprawialne uszkodzenie zmiękczacza wody).

Jeśli trzeba uzupełnić ilość soli w urządzeniu, należy wykonać tę czynność przed rozpoczęciem cyklu zmywania aby uniknąć korozji.

Wycieki roztworu soli lub rozsypane granulki soli mogą doprowadzić do powstania korozji i nieodwracalnie uszkodzić elementy ze stali nierdzewnej.

Gwarancja producenta nie obejmuje roszczeń związanych z tym zjawiskiem.

Jeśli pojemnik z solą jest pusty, istnieje ryzyko uszkodzenia zmiękczacza wody oraz grzałki z powodu nagromadzenia osadu.

Stosowanie soli jest zalecane z każdym rodzajem detergentu do zmywarek.

USTAWIENIE TWARDOŚCI WODY

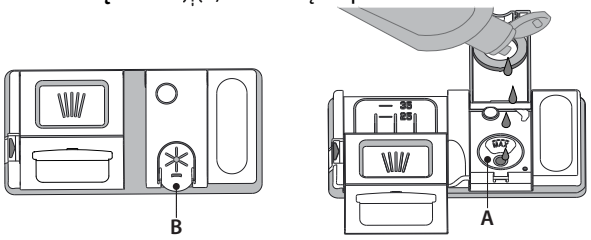
Aby zmiękczacz wody działał idealnie, istotne jest ustawienie twardości wody na podstawie rzeczywistej twardości doprowadzanej wody. Tę informację można uzyskać od lokalnego dostawcy wody.
Zakład produkcyjny ustawia domyślną wartość „**3**" dla twardości wody. Zobacz *„TABELA TWARDOŚCI WODY"*.
Aby zmienić ustawienie, należy wykonać czynności zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „MENU USTAWIEŃ".

Tabela twardości wody			
Poziom	**°dH** St. niemieckie	**°fH** St. francuskie	**°Clark** St. brytyjskie
1 (miękka)	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 (średnia)	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 (przeciętna)	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 (twarda)	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 (bardzo twarda)	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Należy stosować wyłącznie taką sól, która jest specjalnie przeznaczona do zmywarek.
Po wsypaniu soli do zmywarki kontrolka BRAK SOLI gaśnie.

NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO

Płyn nabłyszczający ułatwia SUSZENIE naczyń. Dozownik płynu nabłyszczającego **A** powinien zostać napełniony, gdy **kontrolka BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO** , świeci się na panelu sterowania.



1. Otworzyć dozownik **B**, naciskając i podnosząc klapkę na pokrywce.
2. Ostrożnie wlewać płyn nabłyszczający, aż do kreski oznaczającej maksymalny poziom napełnienia (110 ml) - unikać rozlania płynu. Jeśli tak się stanie, należy natychmiast wytrzeć rozlany płyn suchą szmatką.
3. Zatrzasnąć pokrywkę.

NIGDY nie wlewać płynu nabłyszczającego bezpośrednio do komory zmywarki

NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO

Jeśli rezultaty suszenia nie są w pełni zadowalające, można wyregulować dozowanie używanego płynu nabłyszczającego.
Aby zmienić ustawienie, należy wykonać czynności zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „MENU USTAWIEŃ".
Jeśli poziom dozowania płynu nabłyszczającego został ustawiony na ZERO (EKO), płyn nabłyszczający nie będzie dozowany. Kontrolka **BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO** nie będzie świecić, jeśli zabraknie płynu nabłyszczającego.
Można ustawić maksymalnie **6** poziomów, zależnie od modelu zmywarki.

- Jeśli na naczyniach są widoczne niebieskawe smugi, należy ustawić niski poziom (0-3).
- Jeśli na naczyniach pozostają krople wody lub oznaki kamienia, należy ustawić wysoki poziom (4-5).

NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU

Należy stosować wyłącznie takie detergenty, które są specjalnie przeznaczone do zmywarek.

NIE UŻYWAĆ płynów do ręcznego mycia naczyń.

Użycie nadmiernej ilości detergentu może spowodować, że po zakończeniu cyklu w urządzeniu pozostaną resztki piany.

Zastosowanie detergentów nieprzeznaczonych do użytku w zmywarkach może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie urządzenia.

Aby uzyskać najlepsze rezultaty mycia i suszenia, wymagane jest jednoczesne zastosowanie detergentu, płynu nabłyszczającego i soli.

Zalecamy używanie detergentów, które nie zawierają fosforu lub chloru, ponieważ takie produkty nie są szkodliwe dla środowiska.

Dobre rezultaty zmywania zależą również od właściwej ilości używanego detergentu.

Przekroczenie zalecanych ilości nie będzie miało wpływu na bardziej efektywny wynik zmywania, natomiast spowoduje wzrost zanieczyszczenia środowiska naturalnego.

Ilość detergentu można dostosować do poziomu zabrudzenia.

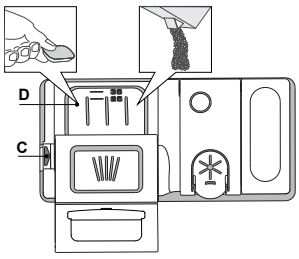
W przypadku normalnie zabrudzonych naczyń, można użyć około 35 g (detergentu w proszku) lub 35 ml (detergentu w płynie) i dodatkowo jedną łyżeczkę detergentu, bezpośrednio do komory zmywarki. Jeśli używane są tabletki, wystarczy jedna tabletka.

Gdy naczynia są tylko lekko zabrudzone lub przed umieszczeniem ich w zmywarce zostały spłukane wodą, można odpowiednio zmniejszyć ilość używanego detergentu (minimum 25 g/ml) tzn. zrezygnować z proszku/ żelu umieszczanego bezpośrednio w komorze zmywarki.

Aby rezultaty zmywania były zadowalające, należy przestrzegać instrukcji podanych na opakowaniu detergentu.

W razie jakichkolwiek pytań prosimy zwrócić się do producentów detergentów.

Aby otworzyć dozownik detergentu, użyć urządzenia do otwierania C. Detergent wsypywać/wlewać tylko do suchego zasobnika D. Detergent przeznaczony do mycia wstępnego wsypywać/wlewać bezpośrednio do komory zmywarki.



1. Odmierzając dawkę detergentu, należy uwzględnić informacje podane powyżej, aby dodana ilość detergentu była prawidłowa. Wewnątrz dozownika **D** znajdują się oznaczenia ułatwiające dozowanie detergentu.
2. Przed zatrzaśnięciem pokrywy usunąć pozostałości detergentu z krawędzi dozownika.
3. Zamknąć pokrywkę dozownika detergentu, pociągając ją w górę tak, aż urządzenie zamykające zostanie zablokowane na swoim miejscu.

Dozownik detergentu otwiera się automatycznie w odpowiednim czasie, zgodnie z danym programem.

TABELA PROGRAMÓW

Program		Faza suszenia	Auto Door Opening	Dostępne opcje *)	Czas trwania programu zmywania (godz.:min)**)	Zużycie wody (litry/cykl)	Zużycie energii (kWh/cykl)
1. Eko	Eco 50°	√	√	Dynamic Clean ½ +	4:30	9,5	0,55
2. Auto Profesjonalny	A 65°	√	√	Dynamic Clean ½ +	2:25 - 3:10	15,5 - 24,5	1,30 - 1,70
3. Auto Mieszany	A 55°	√	√	Dynamic Clean ½ +	1:20 - 3:00	7,5 - 19,5	0,75 - 1,20
4. Auto Szybki	A 50°	√	√	Dynamic Clean ½ +	1:00 - 1:50	7,5 - 15,5	0,70 - 1,10
5. Szybki	45°	-	√	½ +	0:30 - 0:40	10,0 - 12,0	0,55 - 0,65
6. Szkło	45°	√	√	½ +	1:40 - 1:50	12,5 - 16,5	0,95 - 1,20
7. Mycie wstępne	-	-	√	½	0:12	4,5	0,10
8. Samoczyszczenie	65°	-	-		1:40	11,0	1,10

Dane Programu Eko uzyskano na podstawie pomiarów wykonanych w warunkach laboratoryjnych zgodnie z normą europejską EN 60436:2020. Przed żadnym z tych programów nie ma potrzeby wstępnego przygotowania naczyń.

**) Nie wszystkie opcje mogą być używane jednocześnie.*

***) Wartości podane dla innych programów niż program Eko mają charakter referencyjny. Rzeczywisty czas może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie dopływającej wody, temperatura otoczenia, ilość detergentu, wielkość i typ załadunku oraz jego wyważenie, a także od dodatkowo wybranych opcji i kalibracji czujnika. Kalibracja czujnika może wydłużyć czas trwania programu aż o 20 min.*

OPIS PROGRAMÓW

Instructions on wash cycle selection.

1 EKO

Program jest przeznaczony do mycia naczyń o zwykłym stopniu zabrudzenia; dla tego zastosowania jest to najbardziej wydajny program pod względem zużycia energii elektrycznej i wody oraz w takim zastosowaniu program ten uzyskał certyfikat zgodności z dyrektywą unijną Ecodesign.

2 AUTO PROFESJONALNY

Automatyczny program do zmywania mocno zabrudzonych garnków i talerzy. Program jest automatycznie dostosowany w zależności od poziomu zabrudzenia. Gdy czujnik wykryje poziom zabrudzenia, na wyświetlaczu pojawi się animacja i czas trwania cyklu zostanie zaktualizowany.

3 AUTO MIESZANY

Automatyczny program do normalnie zabrudzonych naczyń z zaschniętymi resztkami jedzenia. Program jest automatycznie dostosowany w zależności od poziomu zabrudzenia. Gdy czujnik wykryje poziom zabrudzenia, na wyświetlaczu pojawi się animacja i czas trwania cyklu zostanie zaktualizowany.

4 AUTO SZYBKI

Automatyczny program do średnio i lekko zabrudzonych naczyń. Cykl do codziennego stosowania, który zapewnia optymalne rezultaty zmywania i suszenia w krótszym czasie. Program jest automatycznie dostosowany w zależności od poziomu zabrudzenia. Gdy czujnik wykryje poziom zabrudzenia, na wyświetlaczu pojawi się animacja i czas trwania cyklu zostanie zaktualizowany.

5 SZYBKI

Program należy stosować przy połowie załadunku lub lekko zabrudzonych naczyniach, na których nie zalegają resztki jedzenia. Nie ma fazy suszenia.

6 SZKŁO

Program do mycia delikatnych naczyń, które są bardziej wrażliwe na wysoką temperaturę, np. szklanki i kubeczki.

7 MYCIE WSTĘPNE

Opłukiwanie naczyń przeznaczonych do późniejszego mycia. W tym programie nie używa się żadnego detergentu.

8 SAMOCZYSZCZENIE

Program przeznaczony do przeprowadzenia konserwacji zmywarki i systemu zarządzania wodą, który należy wykonać tylko w przypadku, gdy zmywarka jest PUSTA, z zastosowaniem specjalnych detergentów przeznaczonych do konserwacji zmywarki.

OPCJE I FUNKCJE

OPCJE można wybierać/ anulować wybór bezpośrednio po wybraniu programu, naciskając odpowiedni przycisk (jeśli jest dostępna – zapala się kontrolka) *(patrz PANEL STEROWANIA)***. Jeśli dana opcja nie może być używana z wybranym programem** *(patrz TABELA PROGRAMÓW)***, odpowiednia dioda LED mignie szybko 3 razy i będzie słychać sygnał dźwiękowy. Opcja nie zostanie włączona. Opcja może zmienić czas lub zużycie wody lub energii dla programu.**

Dynamic Clean

DYNAMIC CLEAN

Dzięki dodatkowym silnym dyszom ta opcja zapewnia bardziej intensywne i dokładne mycie w koszu dolnym, w określonym jego obszarze. Opcja ta jest polecana do mycia garnków i patelni. (Prosimy zapoznać się z częścią dotyczącą załadunku Dynamic Clean).

POŁOWA ZAŁADUNKU

Jeśli nie ma wielu naczyń do zmywania, używany jest program połowy załadunku, w celu oszczędzania wody, energii elektrycznej lub czasu, w zależności od wybranego programu.

Należy pamiętać, aby zmniejszyć ilość detergentu.

DODATKOWE SUSZENIE

Wyższa temperatura podczas ostatniego płukania a przedłużona faza suszenia pozwala na lepsze suszenie.

CICHY

Odpowiedni do zmywania w nocy. Ta opcja może być wykorzystana do ograniczenia emisji hałasu podczas faz zmywania. Wydłuży ona czas cyklu w zależności od wyboru cyklu podstawowego.

PŁUKANIE DEZYNFEKUJĄCE

Ta opcja może być użyta do dezynfekcji mytych naczyń. Jej włączenie spowoduje podwyższenie temperatury końcowego płukania i dodanie zmywania antybakteryjnego do wybranego programu. Idealna do mycia naczyń i butelek do karmienia. Drzwiczki zmywarki muszą być zamknięte przez cały czas trwania programu, aby zagwarantować usunięcie zarazków.

OSTRZEŻENIE: po zakończeniu cyklu naczynia i talerze mogą być bardzo gorące.

BOOST

Dzięki opcji BOOST można skrócić czas nawet o 40% w zależności od wybranego programu podstawowego. Zwiększa się zużycie energii i wody.

OPÓŹNIENIE

Włączenie programu można opóźnić o pewien czas, od **30** minut do **24** godzin.

1. Wybrać program i którąkolwiek z żądanych opcji. Nacisnąć przycisk OPÓŹNIENIE (kilkukrotnie), aby opóźnić rozpoczęcie programu. Dostępna jest regulacja w zakresie od pół godziny do 24 godzin. Gdy osiągnięte zostanie ustawienie 24 godzin, wcisnąć przycisk OPÓŹNIENIE kolejny raz, aby dezaktywować funkcję OPÓŹNIENIE.
2. Wcisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwi w przeciągu 4 sek. Zegar zacznie odliczanie.
3. Po upływie ustawionego czasu kontrolka gaśnie, a program włącza się automatycznie.

Funkcja OPÓŹNIENIE nie może być ustawiana po włączeniu się programu.

CZAS NA PODŁODZE

Światło LED, wyświetlane na podłodze, wskazuje czas pozostały do końca cyklu. Kontrolka gaśnie za każdym razem, gdy zostaną otwarte drzwiczki. Kontrolka gaśnie po zakończeniu cyklu. Ta funkcja jest domyślnie aktywna, ale można ją wyłączyć w "MENU USTAWIEŃ".

ODKAMIENIANIE - Alarm

Wykryto nagromadzenie kamienia na wewnętrznych elementach urządzenia. Sprawdzić, czy **Ustawienie Twardości Wody** ma prawidłową wartość, a **sól jest obecna** w pojemniku na sól *(patrz PIERWSZE UŻYCIE)*, a następnie **użyć produktu do odkamieniania** (zalecana jest marka WPro) i włączyć program **Samooczyszczanie**. Po udanym odkamienianiu ikona nie będzie już wyświetlana.

Jeśli opisane powyżej czynności nie zostaną wykonane, wydajność maszyny się pogorszy. Ostrzeżenie «Odkamienianie» zacznie mrugać, a alarm «**dES**» pojawi się na wyświetlaczu. Jeśli nadal nie podjęte zostanie żadne działanie, urządzenie umożliwi włączenie jedynie pewnej ilości cykli (wskazanej podczas wyświetlania alarmu «**dES**») a następnie zostanie **ZABLOKOWANE**, aby zapobiec uszkodzeniom elementów urządzenia, a **dostępny będzie jedynie program Samooczyszczanie**. Przeprowadzenie pełnego odkamieniania odblokuje urządzenie. W przypadku wyjątkowo dużych ilości kamienia, możliwe, że trzeba będzie wykonać odkamienianie dwa razy, aby było skuteczne.

ZAWÓR WODY ZAMKNIĘTY - Alarm

Miga, gdy nie jest doprowadzana woda lub zawór wody jest zamknięty.

WYKRYWANIE

Kiedy czujnik wykryje poziom zabrudzenia, na wyświetlaczu pojawi się animacja (około 20 min.), a długość cyklu zmywania zostanie jest aktualizowany. Funkcja wykrywania służy do pomiaru poziomu zabrudzenia naczyń i jest ona obecna we wszystkich cyklach (z wyjątkiem trybu Eco), dostosowując odpowiednio program.

ŚWIATŁA WEWNĘTRZNE

Gdy funkcja jest włączona, diody LED w komorze zmywarki włączają/ wyłączają się automatycznie, gdy użytkownik otworzy/zamknie drzwiczki. Jeśli drzwiczki pozostaną otwarte przez ponad 10 minut, diody LED w komorze zmywarki wyłączą się (aby ponownie je włączyć, należy zamknąć i ponownie otworzyć drzwiczki). Funkcja ta jest domyślnie włączona, ale można ją wyłączyć w „MENU USTAWIEŃ".

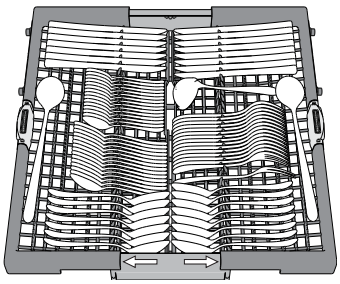
Auto Door Opening

Auto Door Opening to konwekcyjny system suszenia, który automatycznie otwiera drzwiczki podczas/po fazie suszenia, aby zapewnić doskonałe rezultaty suszenia każdego dnia. Drzwiczki można otworzyć po osiągnięciu temperatury bezpiecznej dla mebli kuchennych, zatem przy użyciu opcji PŁUKANIE DEZYFENKUJĄCE drzwiczki będą zablokowane.

Do zmywarki dołączono specjalnie zaprojektowaną folię ochronną która pełni funkcję dodatkowej ochrony przed parą. Prosimy zapoznać się z INSTRUKCJĄ INSTALACJI, aby dowiedzieć się, jak zamontować folię ochronną. Ta funkcja jest domyślnie ustawiona jako aktywna, jednak można ją wyłączyć w "MENU USTAWIEŃ".

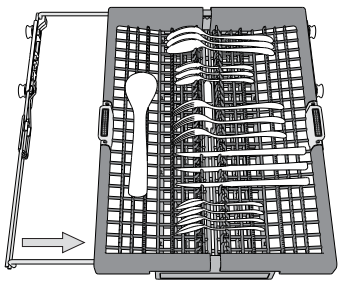
ŁADOWANIE KOSZY

PÓŁKA-KOSZ NA SZTUĆCE



Trzecia półka-kosz jest przeznaczona do umieszczania sztućców. Sztućce należy wkładać tak, jak to pokazano na rysunku.

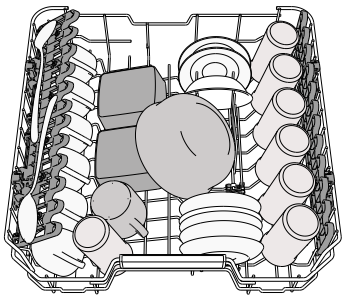
Rozdzielone ułożenie sztućców ułatwia ich wyjmowanie po zmywaniu i zapewnia lepsze wysuszenie.



Półka na sztućce jest wyposażona w dwie przesuwne boczne półki, aby uzyskać jak najwyższą przestrzeń pod spodem i umożliwić umieszczenie wysokich naczyń w górnym koszu.

Noże i inne akcesoria o ostrych czubkach i krawędziach należy układać ostrzami skierowanymi w dół.

GÓRNY KOSZ

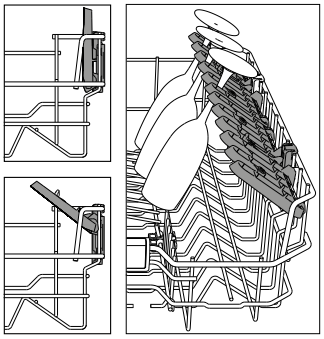


Tu należy wkładać delikatne i lekkie naczynia: szklanki, filiżanki, talerzyki, małe miseczki do sałatek.
Górny kosz jest wyposażony w podnoszone wsporniki, które mogą być używane w pozycji pionowej przy wkładaniu spodeczków/talerzyków deserowych lub w pozycji opuszczonej, przy wkładaniu misek i pojemników na żywność.

(przykładowe załadowanie górnego kosza)

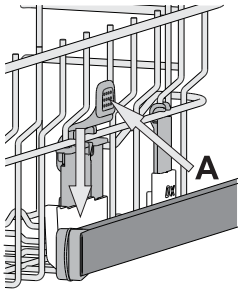
SKŁADANE PÓŁECZKI Z REGULOWANYM POŁOŻENIEM

Boczne składane klapy można złożyć lub rozłożyć, aby zoptymalizować ułożenie naczyń w koszyku. Kieliszki do wina można bezpiecznie umieścić, wkładając nóżkę każdego kieliszka do odpowiedniego otworu.
W zależności od modelu:
– aby rozłożyć klapy, należy obrócić je i wsunąć jej do dołu lub wyciągnąć do góry i zamocować je do zatrzasków;
– aby złożyć klapy, należy obrócić je i wsunać je do dołu lub wyciągnąć do góry i zamocować do zatrzasków.



REGULACJA WYSOKOŚCI GÓRNEGO KOSZA

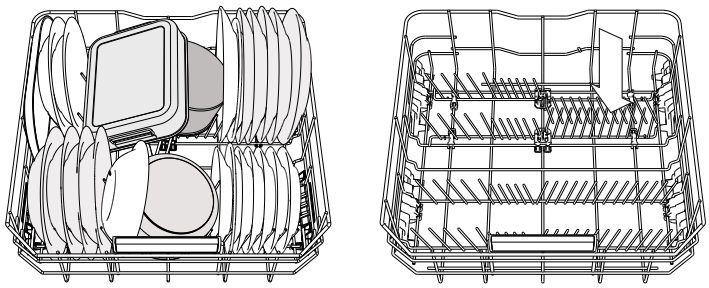
Wysokość górnego kosza można wyregulować: wyższe położenie umożliwia umieszczenie dużych naczyń w dolnym koszu, a niższe pozwala na najwyższe ustawienie podnoszonych wsporników, co daje więcej miejsca u góry, a jednocześnie pozwala uniknąć stykania się z naczyniami umieszczonymi w dolnym koszu.
Górny kosz jest wyposażony w **Regulator wysokości górnego kosza** (patrz ilustracja); bez naciskania dźwigienek, można łatwo podnieść kosz trzymając go za boczne części i umieszczając stabilnie w górnym położeniu.
Aby przywrócić dolne położenie, nacisnąć dźwigienki **A** po bokach kosza i przesunąć kosz w dół.



Zdecydowanie zalecamy, aby nie regulować wysokości kosza, gdy jest załadowany. NIGDY nie podnosić lub opuszczać kosza tylko z jednej strony.

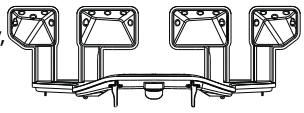
DOLNY KOSZ

Do garnków, pokrywek, talerzy, misek do sałatek, sztućców itp. Duże talerze i pokrywki powinny być umieszczane z boku, aby uniknąć stykania się z ramieniem natryskowym.
Dolny kosz jest wyposażony w podnoszone wsporniki, które mogą być używane w położeniu pionowym przy wkładaniu talerzy lub w położeniu poziomym, aby ułatwić wkładanie patelni i misek.

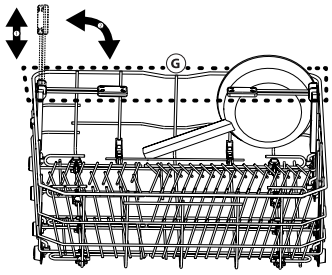


(przykładowe załadowanie dolnego kosza)

DYNAMIC CLEAN W DOLNYM KOSZU



Dynamic Clean wykorzystuje specjalne dysze wodne znajdujące się z tyłu komory, które pozwalają na intensywne mycie bardzo zabrudzonych naczyń. Dolny kosz posiada miejsce do umieszczania dużych przedmiotów. Z tyłu kosza znajduje się specjalny wysuwany wspornik, który może być używany do podparcia patelni lub blach do pieczenia i ustawienia ich pionowo, dzięki czemu będą zajmowały mniej miejsca. Umieszczając garnki/patelnie skierowane w stronę elementu Dynamic Clean, należy włączyć **DYNAMIC CLEAN** na panelu sterowania.
Stosowanie opcji Dynamic Clean:



1. Dostosować obszar Dynamic Clean **(G)**, składając tylne uchwyty w taki sposób, aby móc włożyć garnki.
2. Włożyć przechylone w pionie garnki i patelnie w obszar Dynamic Clean. Garnki muszą być zwrócone w kierunku silnych dysz wodnych.

CODZIENNA EKSPLOATACJA

1. **SPRAWDZENIE PRZYŁĄCZA WODY**
   Sprawdzić, czy zmywarka jest podłączona do instalacji wodnej i czy zawór wody jest otwarty.
2. **WŁĄCZANIE ZMYWARKI**
   Otwórz drzwiczki i naciśnij przycisk **WŁ.-WYŁ.**.
3. **WKŁADANIE NACZYŃ DO KOSZA** *(patrz ŁADOWANIE KOSZY)*.
4. **NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU**
5. **WYBÓR PROGRAMU I DOSTOSOWANIE CYKLU**
   Wybierz najbardziej odpowiedni program, dostosowany do typu naczyń stołowych i poziomu ich zabrudzenia *(patrz OPIS PROGRAMÓW)*, naciskając przyciski **POPRZEDNI/NASTĘPNY**. Wybierz żądane opcje *(patrz OPCJE I FUNKCJE)*. Nie wszystkie opcje są przystosowane do wszystkich programów.
6. **START**
   Uruchom cykl zmywania naciskając przycisk **START/Pauza** (dioda LED świeci) i zamykając drzwiczki w przeciągu 4 sekund. Po uruchomieniu programu urządzenie wyemituje pojedynczy sygnał dźwiękowy. Jeśli drzwiczki nie zostaną zamknięte w przeciągu 4 sekund, rozlegnie się dźwięk alarmu. W takim przypadku otwórz drzwiczki, naciśnij przycisk **START/Pauza** i ponownie zamknij drzwiczki w przeciągu 4 sekund.
7. **KONIEC CYKLU ZMYWANIA**
   Koniec cyklu zmywania jest sygnalizowany przez sygnał dźwiękowy oraz za pomocą komunikatu **END** [KONIEC] na wyświetlaczu. Otwórz drzwiczki i wyłącz urządzenie, naciskając przycisk **WŁ.-WYŁ.**. Przed wyjęciem naczyń odczekaj kilka minut - aby uniknąć oparzenia. Wyjmij naczynia, zaczynając od dolnego kosza.

Po dłuższym czasie braku aktywności urządzenie wyłączy się automatycznie, w celu zminimalizowania zużycia energii elektrycznej. Gdy naczynia są tylko lekko zabrudzone lub przed umieszczeniem ich w zmywarce zostały spłukane wodą, można odpowiednio zmniejszyć ilość używanego detergentu.

ZMIANA URUCHOMIONEGO PROGRAMU

Jeżeli wybrany został niewłaściwy program, można go zmienić, pod warunkiem, że program dopiero się rozpoczął. **PONOWNE USTAWIENIE** maszyny: naciśnij i przytrzymaj przycisk **WŁ.-WYŁ.**. przez ponad 3 sekundy i maszyna się wyłączy. **Na tablicy wskaźników wyświetli się komunikat „0:01".** Zamknąć drzwiczki i poczekać, aż zakończy się cykl spuszczania wody (około 1 minuty). Otworzyć drzwiczki i włączyć z powrotem urządzenie za pomocą przycisku **WŁ.-WYŁ.** i wybrać nowy cykl zmywania oraz żądane opcje. Uruchom cykl, naciskając przycisk **START/Pauza** i zamykając drzwiczki w przeciągu 4 sekund.

DODAWANIE DODATKOWYCH NACZYŃ STOŁOWYCH

Bez wyłączania zmywarki lekko uchyl drzwiczki, aby uniknąć rozpryskiwania się wody na zewnątrz (dioda **START/Pauza** zaczyna migać) (**Uwaga!: Gorąca para!**) i umieść naczynia wewnątrz zmywarki. Naciśnij przycisk **START/Pauza** i zamknij drzwiczki w przeciągu 4 sekund. Cykl zostanie wznowiony od momentu, w którym został przerwany.

PRZYPADKOWE PRZERWANIE CYKLU

Jeżeli drzwiczki zostaną otwarte w trakcie trwania cyklu zmywania lub jeśli nastąpiła przerwa w dopływie prądu, cykl zostanie wstrzymany. Zamknij drzwiczki i **JEDYNIE WÓWCZAS, GDY** naciśniesz przycisk **START/Pauza** i zamkniesz drzwiczki w przeciągu 4 sekund, cykl będzie kontynuowany od momentu, w którym został przerwany.

SYSTEM ZARZĄDZANIA WODĄ

Ta zmywarka umożliwia przechowywanie do 3,2 litra świeżej wody, która zostanie użyta w wybranych programach. Woda jest przechowywana w specjalnym zbiorniku i będzie używana w następnie wybranych programach. Zaleca się okresowe wykonywanie cyklu Samoczyszczenie *(patrz TABELA PROGRAMÓW)*.

PORADY I WSKAZÓWKI

PORADY

Przed włożeniem naczyń do kosza, należy usunąć wszystkie resztki jedzenia i opróżnić szklanki. **Nie trzeba ich wcześniej płukać pod bieżącą wodą.** Rozmieścić naczynia tak, aby były mocno utrzymywane na miejscu i nie mogły się przewrócić; pojemniki ułożyć tak, aby ich otwory były skierowane w dół, a wklęsłe/wypukłe elementy były ustawione ukośnie, dzięki czemu woda będzie mogła docierać do każdej powierzchni i swobodnie przepływać. **Ostrzeżenie:** pokrywki, uchwyty, tace i patelnie nie mogą uniemożliwiać obracania się ramion natryskowych. Wszystkie małe przedmioty należy umieszczać w koszyku na sztućce. Bardzo zabrudzone naczynia i patelnie powinny być umieszczane w dolnym koszu, ponieważ w tej części komory zmywarki strumienie wody są silniejsze i zmywanie jest bardziej skuteczne. Po włożeniu naczyń do zmywarki trzeba sprawdzić, czy ramiona natryskowe mogą obracać się swobodnie.

NACZYNIA NIE NADAJĄCE SIĘ DO ZMYWANIA W ZMYWARKACH

- Naczynia i sztućce drewniane.
- Szklanki z delikatnym zdobieniem, wyroby artystyczne lub naczynia zabytkowe. Ich zdobienia nie są odporne.
- Elementy z tworzywa sztucznego, które nie są odporne na wysokie temperatury.
- Naczynia miedziane i cynowe.
- Naczynia zabrudzone popiołem, woskiem, smarem lub tuszem.

Kolory szklanych dekoracji oraz aluminiowe/srebrne części mogą zmienić się lub ściemnieć podczas zmywania. Niektóre rodzaje wyrobów szklanych (np. kryształy) mogą stracić przezroczystość po zbyt wielu cyklach zmywania.

USZKODZENIE NACZYŃ SZKLANYCH I PORCELANOWYCH

- W zmywarkach można myć tylko takie naczynia szklane i porcelanowe, których producent deklaruje, że są przeznaczone do zmywarek.
- Używać delikatnego detergentu, przeznaczonego do porcelany
- Naczynia szklane i porcelanowe należy wyjmować ze zmywarki, jak tylko zmywanie się skończy.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

- Jeśli zmywarka domowa użytkowana jest zgodnie z zaleceniami producenta, **zmywanie naczyń w zmywarce zazwyczaj pochłania MNIEJ ENERGII ELEKTRYCZNEJ i mniej wody niż zmywanie ręczne.**
- Aby maksymalnie zwiększyć wydajność zmywarki, **należy uruchamiać cykl zmywania po pełnym załadowaniu urządzenia**. Ładowanie zmywarki domowej w stopniu zalecanym przez producenta przyczyni się do oszczędności energii elektrycznej i wody. Informacje na temat prawidłowego ładowania naczyń w zmywarce można odnaleźć w rozdziale ŁADOWANIE KOSZY. W przypadku częściowego załadowania, zaleca się skorzystanie ze specjalnych opcji, jeśli są one dostępne (Połowa załadunku/ Zmywanie strefowe/ Wiele stref), zapełniając jedynie wybrane kosze. Nieprawidłowe lub nadmierne ładowanie zmywarki może spowodować zwiększenie zużycia mediów (np. wody, energii, czasu lub zwiększenie poziomu hałasu), co wpływa negatywnie za wydajność suszenia.
- Ręczne spłukiwanie naczyń przyczynia się do większego zużycia wody i energii elektrycznej i nie jest zalecane.

DEZYNFEKCJA ZMYWARKI

Aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów i tworzenia się osadów, które mogą pojawić się w zmywarce, **należy co najmniej raz w miesiącu włączyć program z wysoką temperaturą.** Aby wyczyścić zmywarkę, należy wsypać/wlać jedną łyżeczkę detergentu i włączyć program bez wkładania naczyń.

PRZENOSZENIE LUB SERWISOWANIE ZMYWARKI

Ta zmywarka zawiera zbiornik na wodę, który może być pełen wody po zakończeniu cyklu (woda może wyciec, jeśli/gdy zmywarka jest przechylona). **Uwaga:** Przed serwisowaniem lub przeniesieniem zmywarki uruchomić cykl Samoczyszczenia, aby opróżnić zbiornik na wodę.

ODPORNOŚĆ NA NISKIE TEMPERATURY

Jeśli urządzenie jest umieszczone w środowisku narażonym na ryzyko niskich temperatur, **należy je całkowicie opróżnić z wody**. Uruchomić cykl Samoczyszczenia, aby opróżnić zbiornik na wodę. Zamknij zawór wody i odłącz wąż doprowadzający wodę oraz wąż spustowy, a następnie pozwól na wypłynięcie z nich wody. **Sprawdź, czy że zmiękczacz wody jest wypełniony rozpuszczoną solą regeneracyjną w zbiorniku soli**, aby chronić urządzenie przed temperaturami aż do -20 °C. Jeżeli urządzenie było przechowywane w warunkach niskich temperatur, przed pierwszym uruchomieniem musi ono pozostać w temperaturze otoczenia wynoszącej min. 5°C przez przynajmniej 24 godziny.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

UWAGA: W przypadku czyszczenia lub wykonywania prac konserwacyjnych zawsze należy odłączać zmywarkę od zasilania. Nigdy nie używać łatwopalnych płynów do czyszczenia zmywarki.

CZYSZCZENIE ZMYWARKI

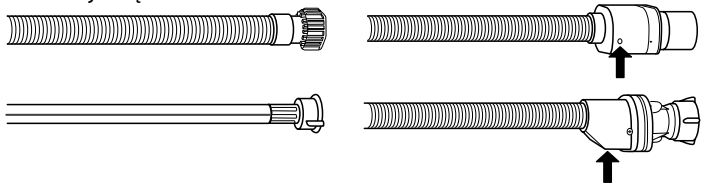
Wszelkie ślady pozostałe wewnątrz urządzenia można usunąć za pomocą ściereczki zwilżonej wodą i niewielką ilością octu. Zewnętrzne powierzchnie urządzenia oraz panel sterowania można oczyścić przy użyciu miękkiej ściereczki zwilżonej wodą. Nie stosować rozpuszczalników i środków ściernych.

ZAPOBIEGANIE POWSTAWANIU NIEPRZYJEMNYCH ZAPACHÓW

Drzwiczki nieużywanego URZĄDZENIA powinny pozostawać stale uchylone, aby w jego wnętrzu nie tworzyła się i pozostawała wilgoć.
Uszczelki drzwiczek i powierzchnie wokół dozowników detergentu należy regularnie czyścić wilgotną gąbką. To zapobiegnie pozostawaniu resztek potraw w uszczelkach, co jest główną przyczyną powstawania nieprzyjemnych zapachów.

SPRAWDZENIE WĘŻA DOPROWADZANIA WODY

Należy okresowo sprawdzać, czy wąż nie ma wybrzuszeń i pęknięć. Jeżeli jest uszkodzony, trzeba zastąpić go nowym wężem, który można zakupić w serwisie technicznym lub sklepie specjalistycznym. Zależnie od rodzaju węża:



Jeśli wąż dopływowy ma przezroczystą powłokę, okresowo sprawdzać, czy w niektórych miejscach kolor węża nie stał się bardziej intensywny. Jeśli tak, wąż może być nieszczelny i powinno się go wymienić. Jeśli wąż jest wyposażony w system zatrzymujący wodę: sprawdzić okienko zaworu bezpieczeństwa (patrz strzałka). Jeśli jest czerwone, funkcja zatrzymywania wody jest aktywna i wąż musi zostać wymieniony na nowy. Aby taki wąż odkręcić, należy podczas odkręcania nacisnąć przycisk zwalniający.

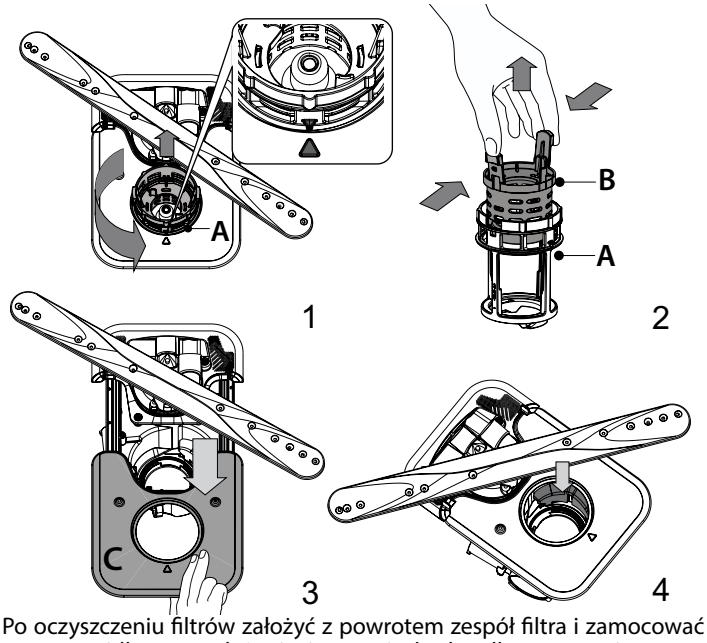
CZYSZCZENIE WĘŻA DOPŁYWOWEGO WODY

Jeśli węże wody są nowe lub nie były używane przez dłuższy czas, to przed wykonaniem niezbędnych połączeń należy przepuścić przez nie strumień wody, aby upewnić się, czy woda jest czysta i wolna od zanieczyszczeń. Jeśli takie środki ostrożności nie zostaną podjęte, wlot wody może zostać zablokowany, a zmywarka uszkodzona.

CZYSZCZENIE ZESPOŁU FILTRA

Zespół filtra należy regularnie czyścić, zapobiegając jego zapychaniu i zapewniając prawidłowy odpływ ścieków. Używanie zmywarki, w której zablokowane są filtry lub zawierającej ciała obce w układzie filtrowania może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia, co prowadzi do obniżenia wydajności, głośnej pracy lub większego wykorzystania mediów. Zespół filtra składa się z trzech filtrów, które usuwają resztki jedzenia z myjącej wody, a następnie umożliwiają jej obieg: aby uzyskać najlepsze rezultaty zmywania, należy utrzymywać je w czystości.
Nie wolno używać zmywarki bez filtrów lub jeśli filtry są źle zamocowane.
Co najmniej raz na miesiąc lub po każdych 30 cyklach zmywania należy sprawdzić zespół filtra i w razie potrzeby oczyścić go dokładnie pod bieżącą wodą za pomocą szczoteczki z nie-metalowym włosiem i postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami:

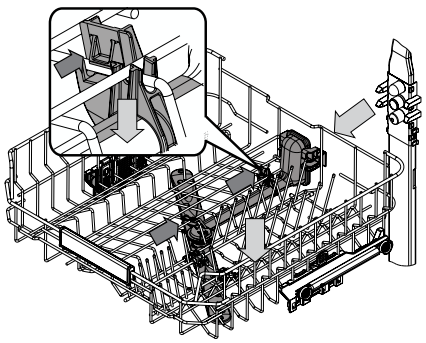
1. Odkręcić filtr cylindryczny **A** w kierunku ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć go *(Rys. 1)*. **Ważne jest, aby przy ponownym montażu filtra, dwa trójkąty pokazane na zbliżeniu, spotkały się.**
2. Zdjąć korek filtra **B** lekko naciskając boczne klapki *(Rys. 2)*.
3. Wysunąć filtr płytkowy ze stali nierdzewnej **C** *(Rys. 3)*.
4. W przypadku odnalezienia ciał obcych (np. potłuczonego szkła, porcelany, kości, pestek owoców itp.), **należy je ostrożnie wyjąć**.
5. Sprawdzić syfon i usunąć wszelkie resztki potraw. **NIGDY NIE NALEŻY WYJMOWAĆ** osłony pompy cyklu myjącego (pokazane strzałką) *(Rys. 4)*.



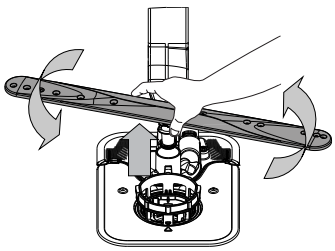
Po oczyszczeniu filtrów założyć z powrotem zespół filtra i zamocować go w prawidłowym położeniu; jest to niezbędne dla utrzymania sprawnego funkcjonowania zmywarki.

CZYSZCZENIE RAMION NATRYSKOWYCH

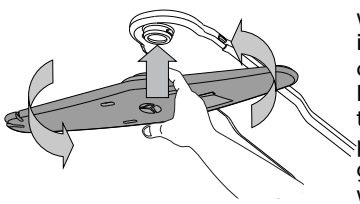
Może się zdarzyć, że resztki potraw pozostaną na ramionach natryskowych i będą zatykać otwory, przez które wytryskiwana jest woda. Dlatego też zaleca się, aby od czasu do czasu sprawdzić ramiona natryskowe i oczyścić je małą szczoteczką z niemetalowym włosiem.



Aby usunąć spryskiwacz górny, usuń go z kolektorem.



Dolne ramię natryskowe można wyjmować pociągając je w górę i obracając je w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara. Ponowne osadzenie ramienia natryskowego odbywa się poprzez pociągnięcie go w dół i obrócenie go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



Górne ramię natryskowe można wyjmować wciskając je w górę i obracając je w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara. Ponowne osadzenie ramienia natryskowego odbywa się poprzez pociągnięcie go w górę i obrócenie go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

USUWANIE USTEREK

eśli zmywarka nie działa prawidłowo, należy sprawdzić czy problem można rozwiązać wykonując czynności opisane poniżej. W przypadku błędów lub problemów prosimy skontaktować się z zakładem serwisowym, którego dane kontaktowe można odnaleźć w książeczce gwarancyjnej. Producent zapewnia dostępność części zastępczych przez co najmniej 10 lat od daty produkcji urządzenia.

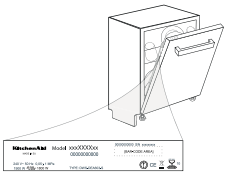
PROBLEMY	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Świeci się wskaźnik soli	Zbiornik soli jest prawie pusty.	Napełnij zbiornik solą (aby uzyskać więcej informacji, patrz *NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLI*). W razie potrzeby sprawdź ustawienie twardości wody, patrz *TABELA TWARDOŚCI WODY*.
Wskaźnik soli miga	Zbiornik soli jest pusty.	Jak najszybciej napełnij zbiornik solą. Używanie urządzenia bez soli może spowodować uszkodzenie jego podzespołów wewnętrznych.
Wskaźnik płynu nabłyszczającego świeci się lub miga	Dozownik płynu nabłyszczającego jest pusty. (Po ponownym napełnieniu wskaźnik płynu nabłyszczającego może pozostać zapalony przez krótki czas).	*Ponownie napełnij dozownik płynem nabłyszczającym (aby uzyskać więcej informacji, patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO*).
Wskaźnik odkamieniania świeci się lub miga; wyświetlany jest alarm „**dES**".	Na wewnętrznych podzespołach urządzenia osadza się kamień.	Natychmiast usuń kamień z urządzenia korzystając z programu Samoczyszczenie i dostępnego na rynku preparatu do usuwania kamienia (patrz *OPCJE I FUNKCJE*). Ponownie napełnij zbiornik solą. Sprawdź ustawienie twardości wody. Jeśli urządzenie nie zostanie odkamienione, przestanie działać.
Zmywarka nie włącza się lub nie reaguje na polecenia.	Urządzenie nie zostało prawidłowo podłączone do zasilania.	Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.
	Przerwa w dopływie prądu.	Ze względów bezpieczeństwa, zmywarka nie uruchomi się ponownie automatycznie po przywróceniu zasilania. Otwórz drzwiczki zmywarki, naciśnij przycisk START/Pauza i zamknij drzwiczki w przeciągu 4 sekund.
	Drzwiczki zmywarki nie są zamknięte. Sworzeń NaturalDry nie jest wsunięty.	Energicznie popchnij drzwiczki aż do usłyszenia "kliknięcia".
	Cykl zostaje przerwany przez otwarcie drzwi przez ponad 4 sekundy.	Naciśnij przycisk START/Pauza i zamknij drzwiczki w przeciągu 4 sekund.
	Panel sterowania nie odpowiada lub wyświetlany jest komunikat **F6 E1**.	Wyłącz urządzenie, naciskając przycisk WŁ.-WYŁ./RESET, po około jednej minucie z powrotem je włącz i ponownie uruchom program. Jeśli problem nadal występuje, odłącz urządzenie na 1 minutę, a następnie podłącz je z powrotem.
Zmywarka nie odpompowuje wody. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: **F7 E3 lub F9 E1**	Filtr jest zatkany resztkami potraw lub kamieniem.	Oczyść filtr i usuń kamień z urządzenia (patrz *CZYSZCZENIE ZESPOŁU FILTRA i INSTRUKCJA ODKAMIENIANIA*).
	Wąż odpływowy jest zagięty.	Sprawdź wąż odpływowy *(patrz INSTRUKCJA INSTALACJI)*.
	Rura odpływu zlewu jest zatkana.	Oczyść rurę odpływu w zlewie.
Zmywarka powoduje nadmierny hałas.	Naczynia uderzają o siebie.	Prawidłowo rozmieść naczynia *(patrz ŁADOWANIE KOSZY)*.
	Występuje nadmierna ilość piany.	Porcja detergentu nie została poprawnie odmierzona, albo detergent nie nadaje się do stosowania w zmywarkach (patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU). Ponownie uruchom bieżący cykl poprzez WYŁĄCZENIE zmywarki, następnie włącz ją ponownie, wybierz nowy program, naciśnij przycisk START/Pauza i zamknij drzwiczki w przeciągu 4 sekund. Nie dodawaj żadnego detergentu.
	Naczynia nie zostały prawidłowo rozmieszczone.	Prawidłowo rozmieść naczynia *(patrz ŁADOWANIE KOSZY)*.
	Filtr jest zatkany resztkami potraw lub kamieniem.	Oczyść zespół filtra *(patrz UTRZYMANIE I KONSERWACJA)*.
Naczynia nie są czyste.	Naczynia nie zostały prawidłowo rozmieszczone.	Prawidłowo rozmieść naczynia *(patrz ŁADOWANIE KOSZY)*.
	Ramiona natryskowe nie mogą obracać się swobodnie, zaczepiają się o naczynia.	Prawidłowo rozmieść naczynia *(patrz ŁADOWANIE KOSZY)*. Sprawdzić, czy górny kosz jest w prawidłowym położeniu i w razie potrzeby wyreguluj (podnieś).
	Cykl zmywania jest zbyt delikatny.	Wybierz odpowiedni cykl zmywania *(patrz TABELA PROGRAMÓW)*.
	Występuje nadmierna ilość piany.	Porcja detergentu nie została poprawnie odmierzona, albo detergent nie nadaje się do stosowania w zmywarkach *(patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU)*.
	Pokrywka przegródki na płyn nabłyszczający nie została prawidłowo zamknięta.	Upewnij się, czy dozownik płynu nabłyszczającego jest zamknięty.
	Filtr jest zatkany resztkami potraw lub kamieniem.	Oczyść filtr i usuń kamień z urządzenia *(patrz CZYSZCZENIE ZESPOŁU FILTRA)*.
	Zbiornik soli jest pusty.	Napełnij zbiornik soli *(patrz NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLI)*.
Zmywarka nie napełnia się wodą. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: **H2O** i ∅ się świeci; rozlega się alarm akustyczny.	Brak wody w sieci wodociągowej lub zawór jest zamknięty.	Sprawdź, czy woda dopływa z sieci wodociągowej lub czy zawór wody jest otwarty.
	Wąż dopływowy wody jest zagięty.	Sprawdź wąż dopływowy *(patrz INSTRUKCJA INSTALACJI)*. Otwórz drzwiczki zmywarki, naciśnij przycisk START/Pauza i zamknij drzwiczki w przeciągu 4 sekund.
	Filtr siatkowy w wężu dopływowym wody jest zapchany; niezbędne jest jego oczyszczenie.	Sprawdź i oczyść filtr siatkowy w wężu dopływowym wody. Otwórz drzwiczki zmywarki, naciśnij przycisk START/Pauza i zamknij drzwiczki w przeciągu 4 sekund.

PROBLEMY	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Zmywarka kończy cykl przedwcześnie. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: **F8 E3**	Filtr jest zatkany resztkami potraw lub kamieniem.	Oczyść filtr i usuń kamień z urządzenia *(patrz CZYSZCZENIE ZESPOŁU FILTRA i INSTRUKCJA ODKAMIENIANIA)*.
	Wąż odpływowy ustawiony zbyt nisko lub odprowadzanie wody za pomocą syfonu do domowej sieci kanalizacyjnej.	Sprawdź czy końcówka węża odpływowego jest ustawiona na odpowiedniej wysokości *(patrz INSTRUKCJA INSTALACJI)*. Sprawdź czy woda nie jest odprowadzana za pomocą syfonu do domowej sieci kanalizacyjnej, i w razie potrzeby zamontować przerywacz syfonu/zawór napowietrzający.
	Występuje nadmierna ilość piany.	Porcja detergentu nie została poprawnie odmierzona, albo detergent nie nadaje się do stosowania w zmywarkach *(patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU)*.
	Powietrze w instalacji doprowadzenia wody.	Sprawdź czy w instalacji wodnej nie ma nieszczelności lub innych problemów umożliwiających dostęp powietrza.
Naczynia nie są dobrze wysuszone.	Brak płynu nabłyszczającego lub dawka jest zbyt mała.	Upewnij się, że dozownik płynu nabłyszczającego jest napełniony *(patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO)*. Same tabletki wielofunkcyjne do zmywarek nie zapewnią tak dobrych efektów suszenia, jak rzeczywiste używanie płynu nabłyszczającego.
	Naczynia zostały wyładowane po automatycznym otwarciu drzwi, ale przed faktycznym zakończeniem cyklu.	Przed rozpoczęciem rozładowywania naczyń należy upewnić się, że cykl zakończył się *(patrz CODZIENNA EKSPLOATACJA)*. W celu uzyskania jeszcze lepszych rezultatów suszenia zaleca się pozostawienie naczyń wewnątrz zmywarki z otwartymi drzwiami przez dodatkowe 15 minut po zakończeniu cyklu.
	Naczynia są ulokowane zbyt płasko.	W przypadku zauważenia kałuż wody w zagłębieniach filiżanek, kubków lub misek, spróbuj załadować naczynia (zwłaszcza w górnym koszu), tak aby zapewnić większe nachylenie, w celu umożliwienia ściekania większej ilości wody przed rozpoczęciem suszenia.
	Wybrany cykl nie posiada fazy suszenia.	Prosimy sprawdzić w *TABELI PROGRAMÓW*, czy wybrany program jest wyposażony w fazę suszenia. Cykl bez fazy suszenia może nie zapewniać pożądanej wydajności suszenia, dlatego zaleca się zmianę wyboru cyklu na ten, który posiada fazę suszenia.
	Naczynia są wykonane z tworzywa sztucznego lub materiału antyadhezyjnego.	Trochę kropelek wody, pozostających na tego typu materiale, jest zjawiskiem normalnym.
Naczynia i szklanki mają niebieskie smugi lub niebieskawe odcienie.	Dozowanie płynu nabłyszczającego jest nadmierne.	Zmień dozowanie na niższe ustawienia.
Naczynia i szklanki są pokryte wapiennym lub białawą warstwą.	Zbiornik soli jest pusty.	Jak najszybciej napełnij zbiornik solą. Używanie urządzenia bez soli może spowodować uszkodzenie jego podzespołów wewnętrznych.
	Twardość wody jest ustawiona na zbyt niską twardość.	Zwiększ ustawienie *(patrz TABELA TWARDOŚCI WODY)*.
	Pokrywka zbiornika soli nie jest dokładnie zamknięta.	Sprawdź i zamknij pokrywkę zbiornika soli.
	Zbiornik płynu nabłyszczającego jest pusty lub dozowanie płynu nabłyszczającego jest niewystarczające.	Ponownie napełnij dozownik płynem nabłyszczającym i sprawdź ustawienie dozowania (aby uzyskać więcej informacji, *patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO)*.
Zmywarka wyświetla komunikat **F8 E5**	Zawór jest zablokowany lub uszkodzony.	Jeśli to możliwe, zamknij zawór wody. Nie wyłączaj zasilania. Zadzwoń do serwisu.

SERWIS POGWARANCYJNY

Informacje na temat polityki, standardową dokumentację oraz dodatkowe informacje na temat produktu można znaleźć:

- Odwiedzając naszą stronę internetową **docs.kitchenaid.eu**
- Używając kodu QR
- Ewentualnie można **skontaktować się z naszą obsługą posprzedażową** (patrz numer telefonu w książeczce gwarancyjnej). Kontaktując się z naszą obsługą posprzedażową, należy podać kody zamieszczone na tabliczce identyfikacyjnej produktu.



Informacje o modelu można uzyskać przy pomocy kodu QR podanego na etykiecie energetycznej. Etykieta zawiera również identyfikator modelu, którego można użyć do znalezienia informacji na portalu rejestru pod adresem https://eprel.ec.europa.eu .

FOR THE WAY IT'S MADE.

Wydrukowano we Włoszech
06/23

400011683371

PL